

medion

Bedienungsanleitung

Notice d'utilisation

Gebruiksaanwijzing

Manual de instrucciones

Istruzioni per l'uso

User manual



Beutelloser Zyklon-Staubsauger

Aspirateur cyclonique sans sac

Cycloonstofzuiger zonder zak

Aspiradora ciclónica sin bolsa

Aspirapolvere ciclonico senza sacchetto

Bagless cyclonic vacuum cleaner

MEDION LIFE P2000 (MD 11905)

Inhaltsverzeichnis

DE

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	5
1.1. Zeichenerklärung	5
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
3. Sicherheitshinweise	6
4. Lieferumfang	9
5. Geräteübersicht	10
6. Staubsauger vorbereiten	13
7. Staubsaugen	14
7.1. Nach dem Saugen	14
8. Reinigung und Pflege	15
8.1. Staubbehälter leeren	15
8.2. Staubfilter reinigen	16
8.3. Abluft-/Motorfilter reinigen	18
9. Problemlösung	20
10. Entsorgung	20
11. Technische Daten	22
12. EU - Konformitätsinformation	22
13. Serviceinformationen	22
14. Impressum	24

FR

NL

ES

IT

EN

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittelschweren und oder leichten Verletzungen!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



Symbol der Schutzklasse II



Symbol für Wechselstrom



Benutzung in Innenräumen

Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Staubsauger dient zum Aufsaugen von trockenen Verschmutzungen wie Staub, Krümel oder Fussel von glatten Fußböden, Teppichen und Polstern im Innenbereich bzw. im Auto. Er ist nicht für das Aufsaugen von Flüssigkeiten geeignet.

Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Privathaushalt verwendet zu werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

- ▶ Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- ▶ Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch.

- Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichen Platz aufbewahren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

■ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.

■ Kinder jünger als 8 Jahre sollen vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden.



WARNUNG!

Risiko eines Stromschlags/Kurzschlusses!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags/Kurzschlusses durch stromführende Teile.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und gut erreichbare Steckdose an. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose,
 - wenn Sie das Gerät reinigen,
 - bei fehlender Aufsicht,

- wenn das Gerät feucht oder nass geworden ist,
 - wenn Sie das Gerät nicht mehr gebrauchen.
 - Ziehen Sie immer am Stecker, nicht am Netzkabel.
 - Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit heißen Gegenständen oder Oberflächen (z. B. Herdplatte) in Berührung kommt.
 - Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Gerät oder Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen oder das Gerät heruntergefallen ist.
 - Bei einem Gewitter können am Stromnetz angeschlossene Geräte beschädigt werden. Ziehen Sie deshalb bei Gewitter immer den Netzstecker.
 - Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung das Gerät sowie das Netzkabel auf Beschädigungen überprüfen.
 - Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
 - Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
 - Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Gerät oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist.
 - Wenn Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich umgehend an den Service.
 - Auf keinen Fall selbständig Veränderungen am Gerät vornehmen oder versuchen, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.
 - Das Netzkabel ausschließlich durch eine dafür qualifizierte Fachwerkstatt instand setzen lassen oder an den Service wenden, um Gefährdungen zu vermeiden.
 - Sollte das Gerät Rauch entwickeln, verbrannt riechen oder ungewohnte Geräusche von sich geben, schalten Sie es sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker und nehmen Sie es nicht in Betrieb.
- Das Gerät darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht oder unter fließendes Wasser gehalten werden oder in feuchten Räumen verwendet werden, da dies zu einem Stromschlag führen kann.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

- Vermeiden Sie Berührungen mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker fern von Waschbecken, Spülen oder ähnlichen.
- Setzen Sie das Gerät niemals Tropf- oder Spritzwasser aus.
- Das Gerät oder das Netzkabel niemals mit nassen Händen berühren.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Staubbehälter leeren oder die Filter reinigen. Verwenden Sie das Gerät nie ohne Filtereinsätze.



WARNUNG! **Explosionsgefahr!**

Beim Aufsaugen von feuergefährlichen Flüssigkeiten oder bestimmten Feststoffen besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien. Saugen Sie keine scharfkantigen oder leicht entzündbaren Gegenstände und Flüssig-

keiten wie z. B. Streichhölzer oder heiße Asche auf.

- Saugen Sie keinesfalls Tonerstaub (Laserdrucker, Kopierer) auf.



VORSICHT! **Verletzungsgefahr/ Gefahr von Geräteschaden!**

Es besteht Verletzungsgefahr oder die Möglichkeit eines Geräteschadens durch unsachgemäße Behandlung.

- Menschen und Tiere dürfen mit dem Staubsauger niemals abgesaugt werden.
- Lassen Sie den Staubsauger nie unbeaufsichtigt eingeschaltet.
- Verwenden Sie den Staubsauger keinesfalls auf feuchten Flächen oder zum Aufsaugen von Flüssigkeiten. Vor dem Absaugen eines frisch schamponierten Teppichs warten Sie, bis das Reinigungsmittel vollständig trocken ist. Der Motor kann ansonsten beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht auf unebenen Flächen und stellen Sie si-

cher, dass der Staubsauger nicht herunterfallen kann (z. B. bei der Reinigung von Treppen).

- Benutzen Sie das Gerät nicht, um damit Kleinteile aufzusammeln.
- Bringen Sie Haare und Kleidungsstücke nicht in die Nähe der Ansaugöffnung.
- Benutzen Sie den Staubsauger grundsätzlich nur mit eingesetzten Filtern und Staubbehälter.
- Treten Sie nicht auf den Saugschlauch.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf den Sauger.
- Decken Sie die Ansaug- und Ausblasöffnungen nicht ab.

4. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- ▶ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▶ Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Staubsauger
- Universalbodendüse
- Fugen-/Bürstendüse
- Polsterdüse
- Teleskopsaugrohr
- Kurzanleitung

DE

FR

NL

ES

IT

EN

5. Geräteübersicht

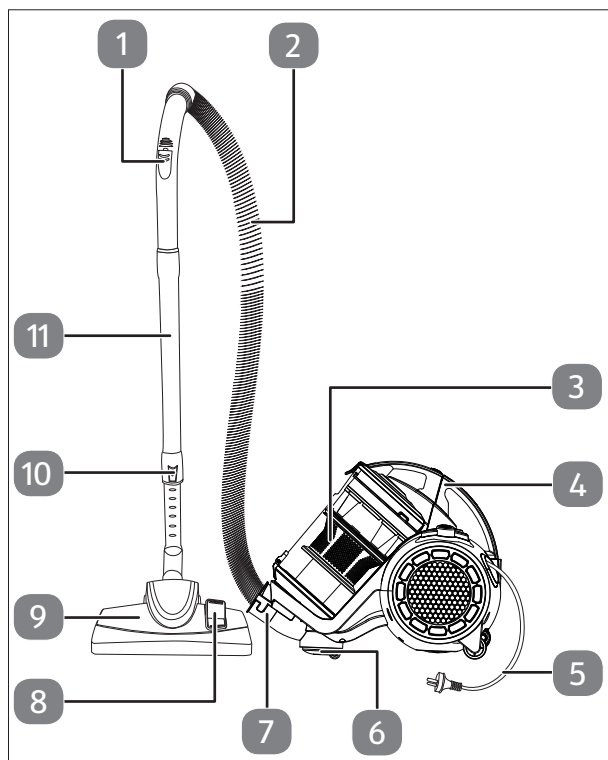


Abb. 1 – Geräteübersicht

1. Saugstutzen mit Nebenluftventil
2. Saugschlauch
3. Staubbehälter mit Filtersystem
4. Tragegriff
5. Netzkabel mit Netzstecker
6. Lenkrolle
7. Saugschlauchöffnung
8. Fußhebel zum Einstellen der Universalbodendüse: Mit Bürste/ohne Bürste
9. Universalbodendüse
10. Arretierungstaste zur Saugrohrverlängerung
11. Teleskopsaugrohr

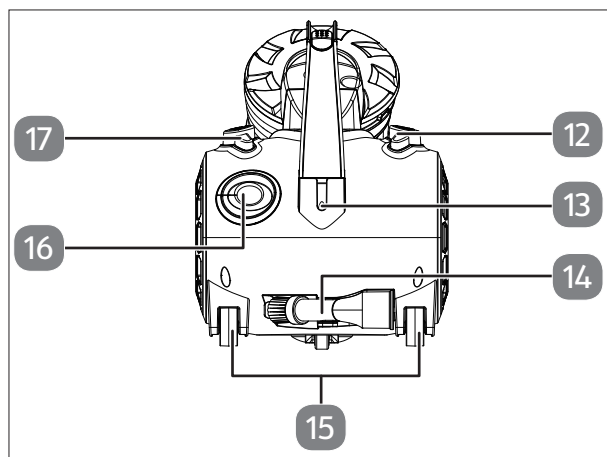


Abb. 2 – Rückseite

- 12. Fußtaste (I): Ein-/Ausschalten
- 13. Saugrohrhalterung
- 14. Halterung für Fugen-/Bürstendüse (Düse bereits montiert)
- 15. Laufrollen
- 16. Schacht der Kabelaufwicklung
- 17. Fußtaste (⏻): Kabel aufwickeln

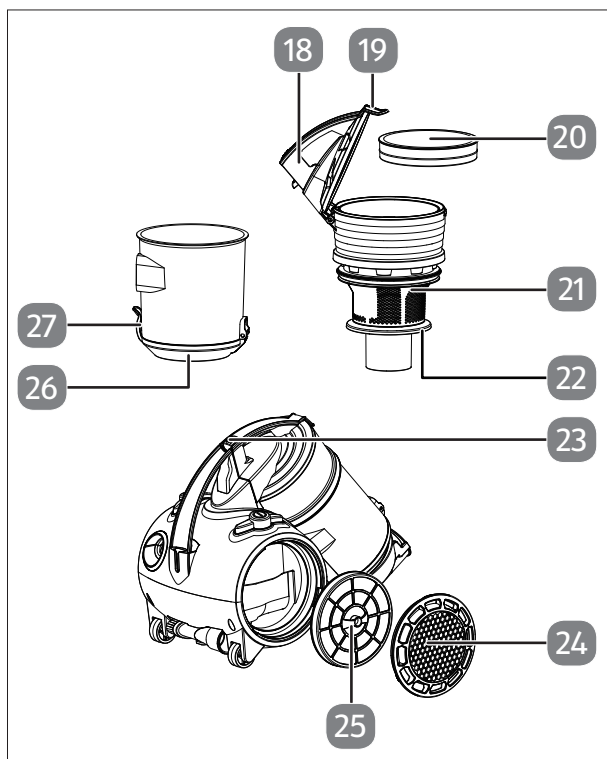


Abb. 3 – Filtersysteme

- 18. obere Staubbehälter-/Filtersystemabdeckung
- 19. Verriegelung für die obere Staubbehälter-/Filtersystemabdeckung
- 20. MIF-Filter für die Ansaugluft
- 21. Luftfilter der Ansaugluft
- 22. Grobpartikelfänger
- 23. Entriegelungstaste für Staubbehälter
- 24. Abdeckung für Motorfilter
- 25. HEPA-13-Abluftfilter
- 26. untere Staubbehälterabdeckung
- 27. Verriegelung der unteren Staubbehälterabdeckung

6. Staubsauger vorbereiten

- ▶ Stecken Sie den Saugschlauch in den Saugstutzen.
- ▶ Stecken Sie den Saugstutzen und das Teleskoprohr zusammen.
- ▶ Passen Sie das Teleskoprohr Ihrer Körpergröße an, indem Sie die Arretierungstaste drücken und das Rohr auseinanderziehen bzw. zusammenschieben.
- ▶ Stecken Sie den Bajonettanschluss des Saugschlauchs in die Öffnung unter dem Staubbehälter, fixieren Sie den Saugschlauch durch eine Rechtsdrehung.
- ▶ Um den Saugschlauch zu entfernen drehen Sie den Bajonettverschluss nach links.
- ▶ Stecken Sie eine geeignete Saugdüse auf das Teleskoprohr:

Saugdüse	Anwendung
Universalbodendüse	• gedrückte Fußtaste: kurzfloriger Teppich und glatte Fußböden • Fußtaste oben: hochflorige Teppiche
Bürstendüse	Absaugen von empfindlichen Gegenständen wie Büchern, Bilderrahmen
Fugendüse	Absaugen von Ecken, für die Bodendüse unerreichbare Stellen, Stofffalten usw.
Polsterdüse	Absaugen von Polstern oder Matratzen

- ▶ Achten Sie darauf, dass der Staubbehälter richtig eingesetzt ist.
 - ▶ Rollen Sie das Netzkabel bis zur gelben Markierung ab, indem Sie am Griff des Netzsteckers ziehen. Ist die rote Markierung zu sehen, ist das Kabel vollständig abgewickelt und ein weiteres Ziehen kann die Kabeltrommel beschädigen. Daher wickeln Sie das Kabel vorsichtig und langsam ab, sobald die gelbe Markierung zu sehen ist.
 - ▶ Stecken Sie den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose.
- Ihr Staubsauger ist nun betriebsbereit.

7. Staubsaugen

- ▶ Drücken Sie die Fußtaste ①, um den Staubsauger einzuschalten.
- ▶ Ziehen oder schieben Sie zum Saugen die Düse über die zu reinigende Fläche.
- ▶ Um ggf. die Saugleistung zu verringern, z. B. beim Absaugen von Vorhängen, verschieben Sie die Abdeckung des Nebelventils. Je weiter Sie das Ventil öffnen, desto geringer ist die Saugleistung unten an der Düse.

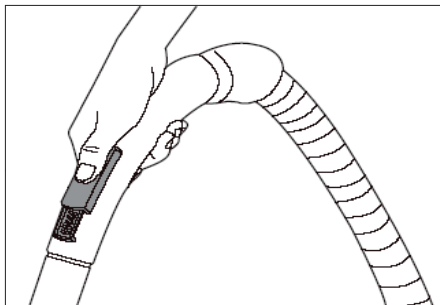


Abb. 4 – Saugleistung regulieren

7.1. Nach dem Saugen

- ▶ Drücken Sie die Fußtaste ①, um den Staubsauger auszuschalten.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel, sondern am Stecker.
- ▶ Drücken Sie die Fußtaste ②, um das Kabel aufzuwickeln.

VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr durch ein unkontrolliertes Ausschlagen des Kabels.

- Halten Sie dabei das Kabel fest, um ein Hin- und Herschlagen des Kabels zu vermeiden.

- ▶ Stecken Sie die Haltevorrichtung an der Düse auf die Saugrohrhalterung am Gerät.

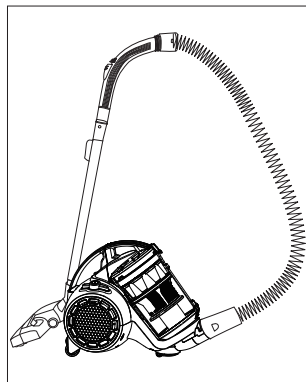


Abb. 5 – Saugrohrhalterung

- ▶ Stellen Sie den Staubsauger zur Lagerung an einen trockenen Ort, ohne direkte Sonneneinstrahlung.

8. Reinigung und Pflege

Leeren Sie den Staubbehälter und reinigen Sie die Filter regelmäßig.

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Ziehen Sie den Netzstecker vor jeder Reinigung des Staubsaugers aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel, sondern am Stecker.

HINWEIS!

Möglicher Geräteschaden!

Falsche Reinigungsmittel können die Oberflächen oder die Bedruckung beschädigen.

- Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe, schmirgelnde oder körnige, essigsäure-, soda- oder lösemittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen oder die Bedruckung des Geräts beschädigen

8.1. Staubbehälter leeren

- ▶ Drücken Sie die Verriegelungstaste für den Staubbehälter (A) und ziehen Sie den Staubbehälter (B) am Griff nach oben ab.

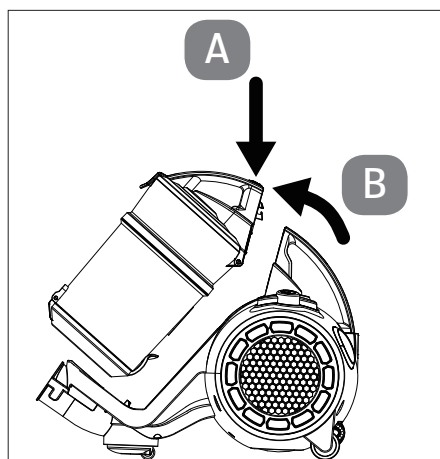


Abb. 6 – Staubbehälter entnehmen

- ▶ Öffnen Sie die Verriegelung für den unteren Staubbehälterdeckel.

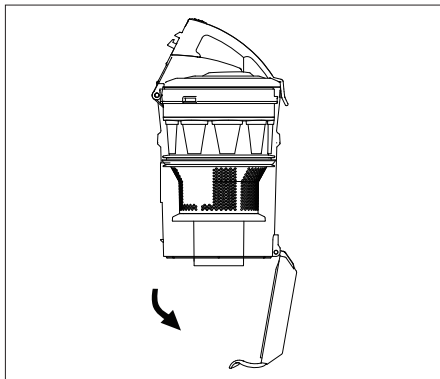


Abb. 7 – Staubbehälter öffnen

VORSICHT!

Gesundheitsschäden!

Einatmen des Staubs beim Leeren des Staubbehälters kann Gesundheitsschäden oder Allergien auslösen.

- Leeren Sie den Staubbehälter im Freien direkt über einem Müllbehälter.
- Leeren Sie den Staubbehälter regelmäßig.
- Reinigen Sie den Staubfilter regelmäßig.

8.2. Staubfilter reinigen

Der Staubsauger ist mit einem MIF-Filter ausgestattet. Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, reinigen Sie ihn regelmäßig.

VORSICHT!

Gesundheitsschäden!

Einatmen des Staubs kann Gesundheitsschäden oder Allergien auslösen.

- Betreiben Sie den Staubsauger nicht ohne oder mit beschädigtem Filter! Aufgesaugter Staub kann in die Raumluft gelangen. Tauschen Sie einen beschädigten Filter umgehend aus.

- ▶ Entnehmen Sie den Staubbehälter aus dem Gerät, wie im vorhergehenden Kapitel beschrieben.

- ▶ Öffnen Sie die obere Filterabdeckung und ziehen Sie den MIF-Filter nach oben aus dem Filter..

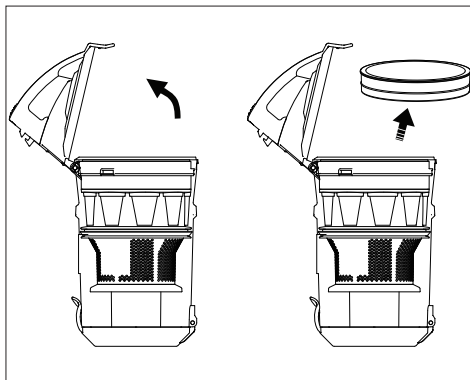


Abb. 8 – Staubfilter entnehmen

- ▶ Klopfen oder bürsten Sie leichte Verschmutzungen aus dem MIF-Filter.
- ▶ Sollte der MIF-Filter stärker verschmutzt sein, waschen Sie ihn unter lauwarmem Wasser aus.
- ▶ Lassen Sie den MIF-Filter im Anschluss min. 24 Stunden vollständig trocknen.

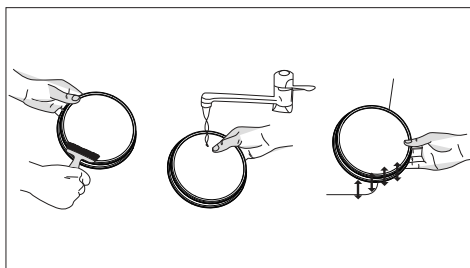


Abb. 9 – MIF-Filter reinigen

Um den Staubfilter zu reinigen, können Sie den kompletten Filtereinsatz entnehmen und unter lauwarmem Wasser auswaschen.

- ▶ Drehen Sie dazu den oberen Teil des Staubbehälters nach rechts. Die Markierung ▼ des oberen Teils zeigt auf die Markierung △ des Staubbehälters. Heben Sie den Staubfilter aus dem Staubbehälter.
- ▶ Zur leichteren Reinigung kann der Grobpartikelfänger ebenfalls abgeschraubt werden, drehen Sie den Ring ebenfalls nach rechts und ziehen Sie ihn nach unten ab.
- ▶ Waschen Sie den Staubfilter unter lauwarmem Wasser aus.
- ▶ Lassen Sie ihn für min. 24 Stunden vollständig trocknen.

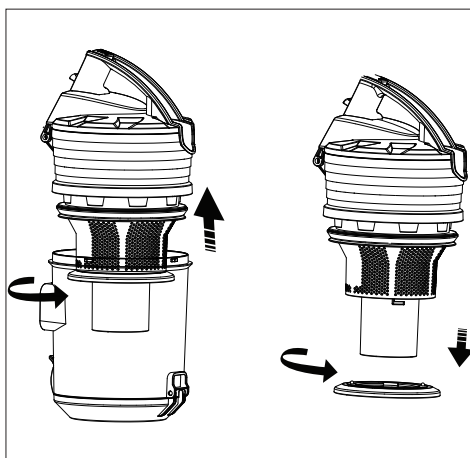


Abb. 10 – Staubfilter entnehmen/reinigen

Zum Zusammenbau des Staubfilters gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor:

- ▶ Stecken Sie den Grobpartikelfänger so auf den Staubfilter, dass die Feder des Staubfilters in die Nut des Grobpartikelfängers greift. Drehen Sie den ihn nach links, bis er einrastet.
- ▶ Stecken Sie den Staubfilter in den Staubbehälter, so dass die Federn des Staubbehälters in die Nuten des oberen Teils des Staubbehälters greifen. Achten Sie darauf, dass die Markierung ▼ des oberen Teils auf die Markierung △ des Staubbehälters zeigt.
- ▶ Drehen Sie den oberen Teil des Staubbehälters nach links, bis er hörbar einrastet und die Markierungen ▼ und ▲ übereinander stehen.

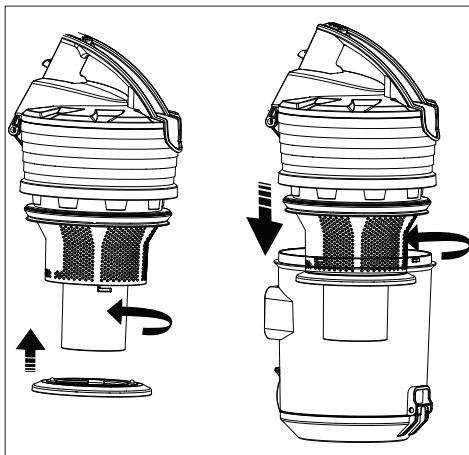


Abb. 11 – Staubfilter einsetzen



Eventuell verbleibende Verfärbungen beeinflussen nicht die Filterfunktion.

- ▶ Schließen Sie den Deckel des Staubbehälters und setzen Sie ihn wieder auf das Gerät, bis er hörbar einrastet.

8.3. Abluft-/Motorfilter reinigen

Der Staubsauger ist mit einem Abluft-/Motorfilter ausgestattet. Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, reinigen Sie ihn regelmäßig alle 6–12 Monate.



HINWEIS!

Geräteschaden!

Aufgesaugter Staub kann in das Gerät gelangen und den Motor beschädigen.

- Betreiben Sie den Staubsauger nicht ohne oder mit beschädigtem Filter! Tauschen Sie einen beschädigten Filter umgehend aus.
- ▶ Drehen Sie die, von hinten, rechte Motorabdeckung gegen den Uhrzeigersinn, so dass die Markierung ▲ der Filterabdeckung auf die Markierung ▼ auf der Geräteoberseite zeigt. Entfernen Sie die Abdeckung.
- ▶ Fassen Sie den Motorfilter am Griff und ziehen Sie ihn aus dem Gerät.

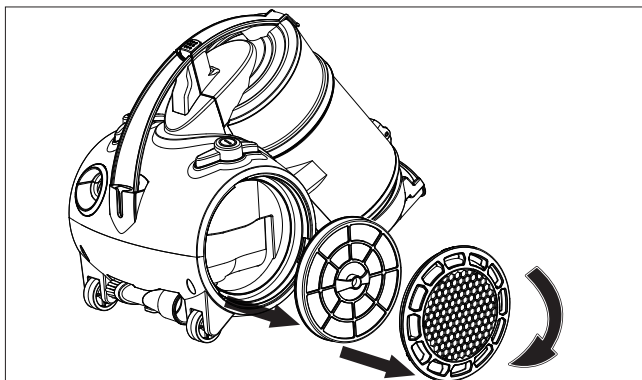


Abb. 12 – Motorfilter entnehmen

- ▶ Klopfen oder bürsten Sie leichte Verschmutzungen aus dem HEPA-Filter.
- ▶ Sollte der HEPA-Filter stärker verschmutzt sein, waschen Sie ihn unter lauwarmem Wasser aus.
- ▶ Lassen Sie den HEPA-Filter im Anschluss min. 24 Stunden vollständig trocknen.

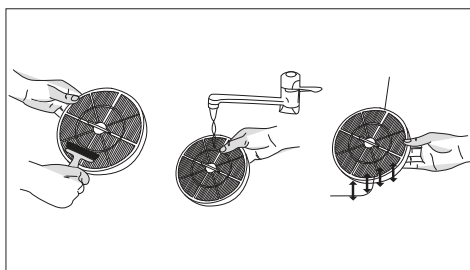


Abb. 13 – HEPA-Filter reinigen

- ▶ Fassen Sie den Motorfilter am Griff und setzen Sie ihn wieder in das Gerät.
- ▶ Setzen Sie die Motorabdeckung wieder auf und drehen Sie die Abdeckung im Uhrzeigersinn, so dass die Markierung ▲ der Filterabdeckung auf die Markierung ▼ auf der Geräteoberseite zeigt und hörbar einrastet.

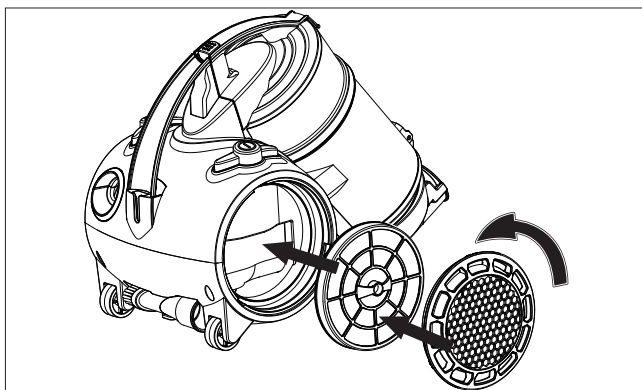


Abb. 14 – Motorfilter einsetzen

9. Problemlösung

Bei einer Störung des Geräts prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.

Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Problem	Behebung
Der Staubsauger funktioniert nicht.	▶ Netzstecker /Steckdose überprüfen. ▶ Fußtaste ① drücken.
Die Saugkraft ist abgeschwächt.	Saugrohr, -schlauch oder -düse sind verstopft. ▶ Ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie die Blockade. Staubfilter ist verunreinigt. ▶ Ziehen Sie den Netzstecker und reinigen Sie die Filter.
Der Staubsauger macht während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche.	▶ Schalten Sie den Staubsauger sofort aus. ▶ Ziehen Sie den Netzstecker. ▶ Prüfen Sie ob eine Blockade vorliegt oder die Filter verunreinigt sind. ▶ Reinigen Sie ggf. die Filter und/oder beseitigen Sie die Blockade.

10. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



Beachten Sie folgende Kennzeichnung von Verpackungsmaterialien bei der Mülltrennung mit den Abkürzungen (a) und Nummern (b):

1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe



(Nur für Frankreich)

Das „Triman“-Symbol informiert den Verbraucher darüber, dass das Produkt recycelbar ist, einem erweiterten System der Herstellerverantwortung und in Frankreich einer Sortieranweisung unterliegt.



GERÄT (nur für Deutschland)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Elektro- bzw. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind vom Endnutzer am Ende ihrer Lebenserwartung einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Endnutzer haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und einer separaten Sammlung zuzuführen.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertreibers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertreibers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem privaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, Großgeräte).

Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfassungsstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten.

Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden. Endnutzer sind ausschließlich selbst dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.



GERÄT (für alle anderen deutschsprachigen Länder)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt und negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

11. Technische Daten

Leistung:	700 W
Eingang:	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Lautstärke:	72 dB $\pm$ 5dB
Saugleistung:	155 W $\pm$ 10 % – 21,5 kPa
Staubkapazität (netto/brutto):	1 l / 2 l
Kabellänge:	ca. 5,2 m
Gewicht :	ca. 5,4 kg
Abmessung:	ca. 43 x 23,5 x 32 cm
Aluminium-Teleskoprohr	ca. 86 cm
Filtersystem	Waschbarer MIF- und HEPA 13 Filter

12. EU - Konformitätsinformation



Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

13. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben. Sie finden unsere Service-Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland	
Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
	☎ 0201 22099-333
Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	
Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 01 9287661
Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	
Schweiz	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 0848 - 33 33 32
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	

Belgien & Luxemburg	
Öffnungszeiten	Rufnummer (Belgien)
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	① 02 - 200 61 98
	Rufnummer (Luxemburg)
	① 34-20 808 664
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Die Niederlande	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medionservice.com zum Download zur Verfügung. Aus Gründen der Nachhaltigkeit verzichten wir auf gedruckte Garantiebedingungen, Sie finden unsere Garantiebedingungen ebenfalls in unserem Serviceportal.

Sie können auch den nebenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

14. Impressum

Copyright 2024
Stand: 05. Juni 2024
Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.
Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.
Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation.....	27
1.1. Explication des symboles	27
2. Utilisation conforme.....	27
3. Consignes de sécurité	28
4. Contenu de l'emballage.....	31
5. Vue d'ensemble de l'appareil	32
6. Préparation de l'aspirateur	35
7. Utilisation de l'aspirateur	36
7.1. Après l'aspiration.....	36
8. Nettoyage et entretien	37
8.1. Vidage du bac à poussière	37
8.2. Nettoyage du filtre à poussière.....	38
8.3. Nettoyage du filtre d'air soufflé/du moteur	40
9. Dépannage	42
10. Recyclage.....	42
11. Caractéristiques techniques	43
12. Information relative à la conformité UE	43
13. Informations relatives au SAV	43
14. Mentions légales.....	45

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant la mise en service du produit. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez-la également impérativement au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVIS !

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !



Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !



Symbole de la classe de protection II



Symbole de courant alternatif



Utilisation en intérieur

Les appareils portant ce symbole sont exclusivement destinés à une utilisation en intérieur.

2. Utilisation conforme

Cet aspirateur sert à aspirer les saletés sèches telles que la poussière, les miettes ou les peluches sur les sols lisses, moquettes, tapis et rembourrages, en intérieur ou dans la voiture. Il n'est pas conçu pour aspirer des liquides.

Cet appareil est destiné à un usage domestique. L'appareil n'est pas destiné à une utilisation professionnelle.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- ▶ Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux approuvés ou fournis par nos soins.
- ▶ Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires livrés ou autorisés par nos soins.
- ▶ Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

Toute utilisation incorrecte présente un risque de blessure.

- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance incombant à l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants.
- Conservez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution/ de court-circuit !

Il existe un risque de choc électrique/court-circuit sur les pièces sous tension.

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant correctement installée et facilement accessible. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.
- La prise de courant doit rester accessible, s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant,
 - avant de nettoyer l'appareil,
 - en l'absence de surveillance,
 - si l'appareil est humide ou mouillé,
 - si vous n'utilisez plus l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil en tirant au niveau de la

- fiche d'alimentation, jamais sur le cordon d'alimentation.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des objets ou des surfaces chaud(e)s (p. ex. plaque de cuisson).
 - N'allumez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même présente des dommages visibles ou si celui-ci est tombé.
 - En cas d'orage, les appareils raccordés au réseau électrique peuvent être endommagés. Débranchez donc toujours la fiche d'alimentation de la prise de courant en cas d'orage.
 - Avant la première mise en service et lors de chaque utilisation ultérieure, vérifiez que l'appareil et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés.
 - Déroulez entièrement le cordon d'alimentation.
 - Veillez à ne pas plier ou écraser le cordon d'alimentation.
 - Si l'appareil ou le cordon d'alimentation présente des dommages visibles, ne mettez pas l'appareil en service.
 - Si vous constatez un dommage pendant le transport, contactez immédiatement le SAV.
 - Ne modifiez en aucun cas vous-même l'appareil et n'essayez pas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même une partie de l'appareil.
 - Afin d'éviter tout danger, faites réparer le cordon d'alimentation uniquement par un atelier spécialisé qualifié ou contactez le SAV.
 - Si l'appareil dégage de la fumée, une odeur de brûlé ou émet des bruits inhabituels, éteignez-le immédiatement, débranchez la fiche d'alimentation et n'utilisez pas l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides, ne pas le tenir sous l'eau courante ou l'utiliser dans des locaux humides, car cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Évitez tout contact de l'appareil avec l'eau ou d'autres liquides.
 - Tenez l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche d'alimentation à l'écart des lavabos, éviers, etc.

- N'exposez jamais l'appareil à des gouttes d'eau ou des éclaboussures.
- Ne touchez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Utilisez l'appareil exclusivement en intérieur.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant avant de vider le bac à poussière ou de nettoyer les filtres. N'utilisez jamais l'appareil sans les cartouches filtrantes.



AVERTISSEMENT ! **Risque d'explosion !**

L'aspiration de liquides inflammables ou de certaines matières solides présente un risque d'incendie ou d'explosion.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux facilement inflammables. N'aspirez pas d'objets à arêtes saillantes ou facilement inflammables tels que des allumettes ou des cendres chaudes, ni de liquides facilement inflammables.

- N'aspirez en aucun cas de la poussière de toner (imprimante laser, photocopieuse).



ATTENTION ! **Risque de blessure/d'endommagement de l'appareil !**

Toute manipulation incorrecte présente un risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil.

- N'utilisez jamais l'aspirateur directement sur des personnes ou sur des animaux.
- Ne laissez jamais l'aspirateur allumé sans surveillance.
- N'utilisez en aucun cas l'aspirateur sur des surfaces humides ou pour aspirer des liquides. Avant de passer l'aspirateur sur un tapis qui vient d'être shampooiné, attendez que le produit de nettoyage soit complètement sec. Vous risquez sinon d'endommager le moteur de l'aspirateur.
- N'utilisez pas l'aspirateur sur des surfaces irrégulières et assurez-vous que l'aspirateur ne puisse pas tomber (p. ex. nettoyage d'escaliers).

- N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des petites pièces.
- Veillez à toujours conserver une distance suffisante entre vos cheveux ou vêtements et l'ouverture d'aspiration.
- Utilisez toujours l'aspirateur uniquement avec les filtres et le bac à poussière installés.
- Ne marchez pas sur le tuyau d'aspiration.
- Ne posez aucun objet sur l'aspirateur.
- Ne recouvrez pas les orifices d'entrée et de sortie d'air.

4. Contenu de l'emballage



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

-
- ▶ Retirez le produit de l'emballage et enlevez tous les autres matériaux d'emballage.
 - ▶ Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous signaler toute pièce manquante dans les 14 jours suivant l'achat.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Aspirateur
- Buse de sol universelle
- Buse pour joints/brosses
- Brosse d'ameublement
- Tube d'aspiration télescopique
- Guide de démarrage rapide

DE

FR

NL

ES

IT

EN

5. Vue d'ensemble de l'appareil

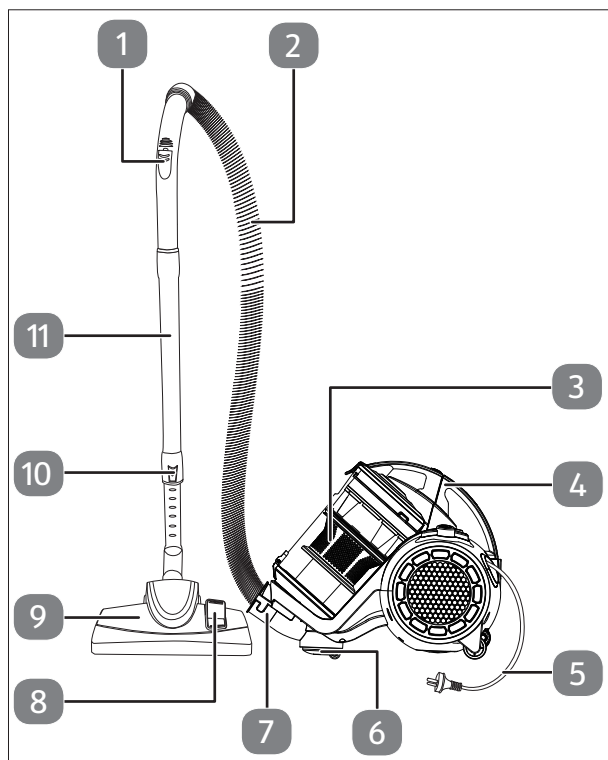


Fig. 1 – Vue d'ensemble de l'appareil

1. Tubulure d'aspiration avec soupape d'air secondaire
2. Tuyau d'aspiration
3. Bac à poussière avec système de filtration
4. Poignée de transport
5. Cordon d'alimentation avec fiche d'alimentation
6. Roulette pivotante
7. Ouverture du tuyau d'aspiration
8. Pédale de réglage de la buse de sol universelle : Avec/sans brosse
9. Buse de sol universelle
10. Bouton d'arrêt pour rallonger le tube d'aspiration
11. Tube d'aspiration télescopique

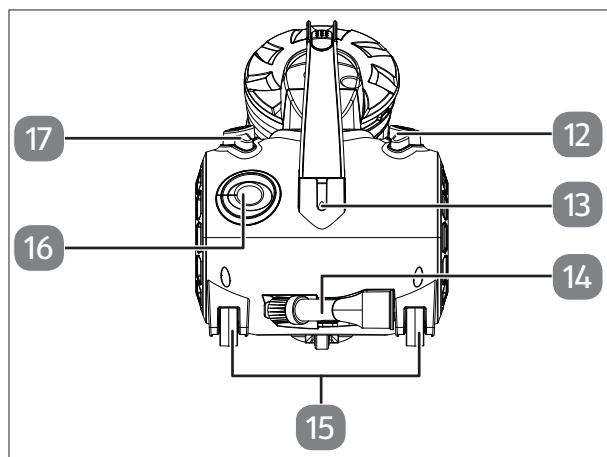


Fig. 2 – Face arrière

- 12. Pédale (I) : mise en marche/arrêt
- 13. Support du tube d'aspiration
- 14. Support pour buse à joint/brosse (buse déjà montée)
- 15. Roulettes
- 16. Gaine de l'enrouleur de câble
- 17. Pédale (⏻) : enroulement automatique du cordon

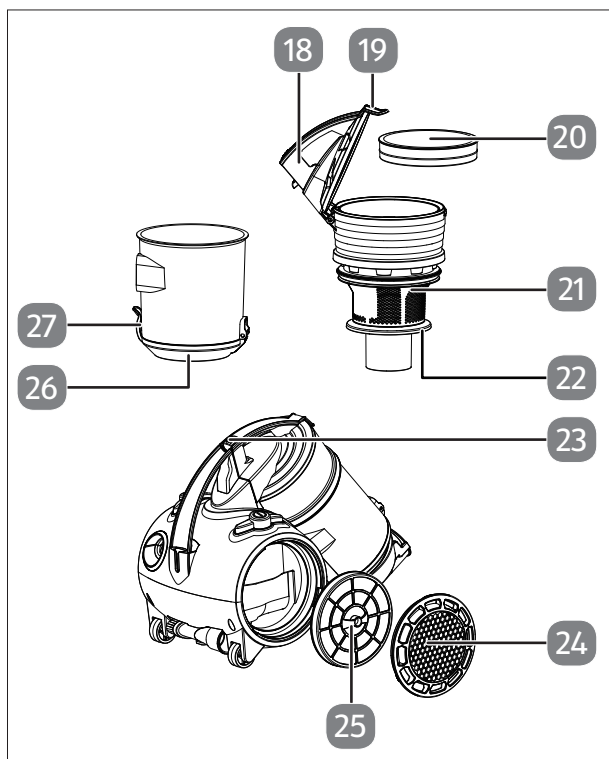


Fig. 3 – Systèmes de filtration

- 18. Couvercle supérieur du bac à poussière/système de filtration
- 19. Verrouillage du couvercle supérieur du bac à poussière/du système de filtration
- 20. Filtre d'air aspiré MIF
- 21. Filtre d'air aspiré
- 22. Collecteur de particules grossières
- 23. Bouton de déverrouillage pour bac à poussière
- 24. Couvercle du filtre moteur
- 25. Filtre d'évacuation HEPA-13
- 26. couvercle inférieur du bac à poussière
- 27. Verrouillage du couvercle inférieur du bac à poussière

6. Préparation de l'aspirateur

- ▶ Insérez le tuyau d'aspiration dans la tubulure d'aspiration.
- ▶ Assemblez la tubulure d'aspiration et le tube d'aspiration télescopique.
- ▶ Adaptez le tube d'aspiration télescopique à votre taille en appuyant sur la touche de verrouillage et en allongeant ou raccourcissant le tube.
- ▶ Insérez le raccord à baïonnette du tuyau d'aspiration dans l'ouverture sous le bac à poussière, fixez le tuyau d'aspiration en le tournant vers la droite.
- ▶ Pour retirer le tuyau d'aspiration, tournez la fermeture à baïonnette vers la gauche.
- ▶ Fixez un embout d'aspiration approprié sur le tube télescopique :

Buse d'aspiration	Utilisation
Buse de sol universelle	• Pédale enfoncée : tapis et moquettes à poils courts et sols lisses • Pédale levée : tapis et moquettes à poils longs
Brosse	Aspiration d'objets délicats, tels que les livres, les cadres photo
Buse pour fentes	Passer l'aspirateur dans les coins, endroits inaccessibles avec la buse de sol, les plis de tissus, etc.
Brosse d'ameublement	Aspiration de coussins ou de matelas

- ▶ Veillez à ce que le bac à poussière soit correctement monté.
- ▶ Déroulez le cordon d'alimentation jusqu'au repère jaune en tirant le cordon d'alimentation au niveau de la fiche d'alimentation. Si le repère rouge est visible, le cordon est entièrement déroulé. Ne tirez plus sur le cordon, vous risqueriez d'endommager l'enrouleur. Déroulez donc le cordon avec précaution et lentement dès que le repère jaune est visible.
- ▶ Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant de sécurité.

Votre aspirateur est maintenant prêt à fonctionner.

7. Utilisation de l'aspirateur

- ▶ Appuyez sur la pédale  pour allumer l'aspirateur.
- ▶ Pour passer l'aspirateur, effectuez des mouvements de va-et-vient avec la buse sur la surface à nettoyer.
- ▶ Si vous souhaitez réduire la puissance d'aspiration, p. ex. pour aspirer des rideaux, déplacez le cache de la soupape d'air secondaire. Plus le cache est ouvert, plus la puissance d'aspiration de la buse est faible.

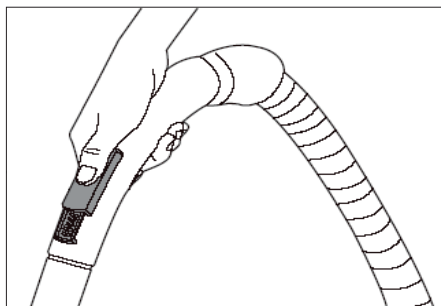


Fig. 4 – Réglage de la puissance d'aspiration

7.1. Après l'aspiration

- ▶ Appuyez sur la pédale  pour éteindre l'aspirateur.
- ▶ Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant en tirant sur la fiche, jamais sur le cordon.
- ▶ Appuyez sur la pédale  pour enrouler le cordon.

ATTENTION !

Risque de blessure !

L'enroulement incontrôlé du cordon d'alimentation présente un risque de blessure.

- Tenez donc fermement le cordon pour éviter qu'il ne soit projeté de droite à gauche et inversement.

- ▶ Insérez le dispositif de retenue de la buse sur la fixation du tube d'aspiration.

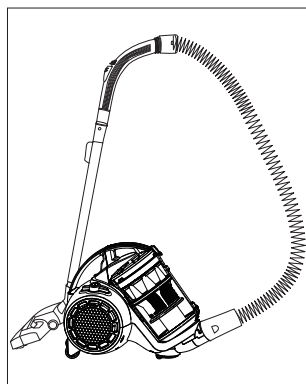


Fig. 5 – Support de tuyau d'aspiration

- Rangez l'aspirateur dans un endroit sec à l'abri des rayons directs du soleil.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

8. Nettoyage et entretien

Videz le bac à poussière et nettoyez régulièrement les filtres.

AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces sous tension.

- Avant de nettoyer l'aspirateur, débranchez toujours la fiche d'alimentation de la prise de courant en tirant sur la fiche elle-même et jamais sur le cordon.

AVIS !

Endommagement possible de l'appareil !

Des produits de nettoyage inappropriés peuvent endommager les surfaces ou les impressions.

- N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs, abrasifs, granuleux ou contenant de l'acide acétique, de la soude ou des solvants. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces ou les inscriptions sur l'appareil.

8.1. Vidage du bac à poussière

- Appuyez sur la touche de verrouillage du bac à poussière (A), saisissez-le par la poignée (B) et sortez-le de l'appareil en le tirant vers le haut.

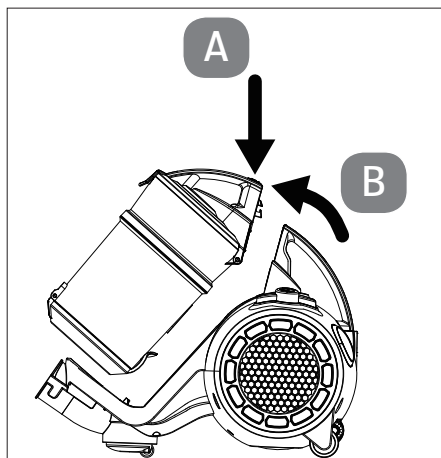


Fig. 6 – Retirer le bac à poussière

- ▶ Déverrouillez le couvercle inférieur du bac à poussière.

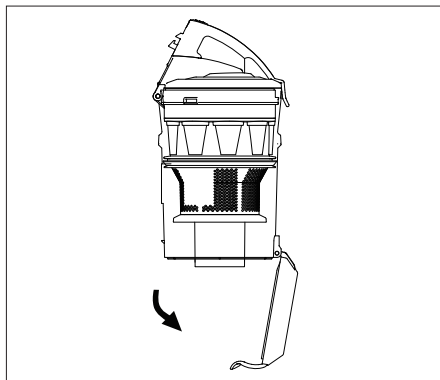


Fig. 7 – Ouvrir le bac à poussière

ATTENTION !

Dangers pour la santé !

L'inhalation de poussière lors du vidage du bac à poussière peut provoquer des problèmes de santé ou des allergies.

- Videz le bac à poussière à l'extérieur directement au-dessus d'une poubelle.
- Videz régulièrement le bac à poussière.
- Nettoyez régulièrement le filtre à poussière.

8.2. Nettoyage du filtre à poussière

Cet aspirateur est équipé d'un filtre MIF. Nettoyez régulièrement ce filtre afin de garantir le bon fonctionnement de votre aspirateur.

ATTENTION !

Dangers pour la santé !

L'inhalation de poussière peut nuire à votre santé ou provoquer des allergies.

- N'utilisez pas l'aspirateur sans filtre ou avec un filtre endommagé ! La poussière aspirée pourrait se répandre dans l'air ambiant. Remplacez immédiatement le filtre s'il est endommagé.

- ▶ Pour retirer le filtre à poussière de l'appareil, conformez-vous aux instructions du chapitre précédent.

- ▶ Ouvrez le couvercle supérieur du bac à poussière et tirez le filtre à poussière MIF vers le haut pour le sortir du bac à poussière.

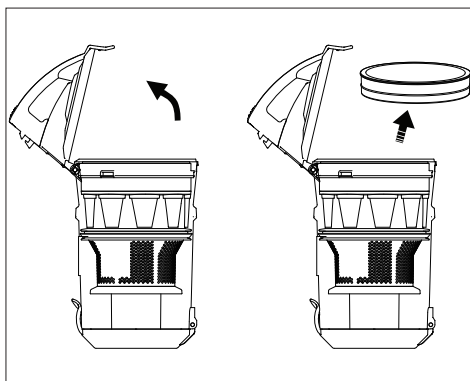


Fig. 8 – Retirer le filtre à poussière

- ▶ Tapotez ou brossez les salissures légères du filtre MIF.
- ▶ Si le filtre MIF est plus sale, lavez-le sous l'eau tiède.
- ▶ Laissez ensuite le filtre MIF sécher complètement pendant au moins 24 heures.

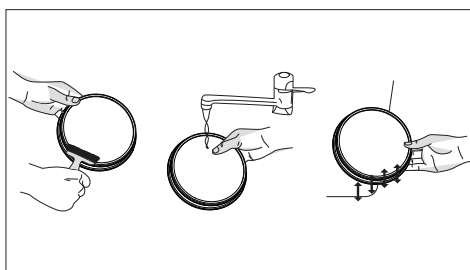


Fig. 9 – Nettoyer le filtre MIF

Pour nettoyer le filtre à poussière, vous pouvez retirer l'élément filtrant complet et le laver sous l'eau tiède.

- ▶ Pour ce faire, tournez la partie supérieure du bac à poussière vers la droite. Le repère ▼ de la partie supérieure pointe vers le repère △ du bac à poussière. Soulevez le filtre à poussière du bac à poussière.
- ▶ Pour faciliter le nettoyage, le piège à grosses particules peut également être dévissé ; tournez également l'anneau vers la droite et retirez-le vers le bas.
- ▶ Lavez le filtre à poussière sous l'eau tiède.
- ▶ Laissez-le ensuite sécher entièrement pendant env. 24 heures.

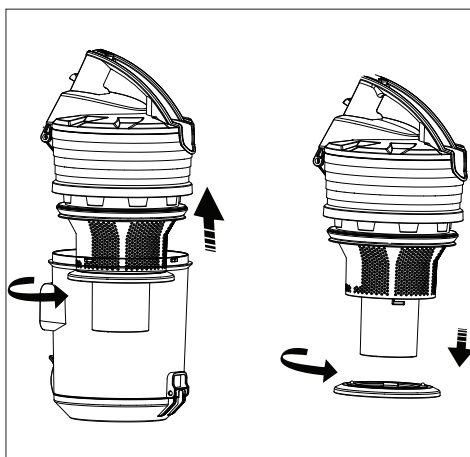


Fig. 10 – Retirer/nettoyer le filtre à poussière

Pour remonter le filtre à poussière, procédez dans l'ordre inverse :

- ▶ Enfilez le piège à grosses particules sur le filtre à poussière de manière à ce que le ressort du filtre à poussière s'engage dans la rainure du piège à grosses particules. Tournez-le vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- ▶ Insérez le filtre à poussière dans le bac à poussière de manière à ce que les ressorts du bac à poussière s'insèrent dans les rainures de la partie supérieure du bac à poussière.

Veillez à ce que le repère ▼ de la partie supérieure pointe vers le repère △ du bac à poussière.

- ▶ Tournez la partie supérieure du bac à poussière vers la gauche jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et que les repères ▼ et ▲ soient superposés.

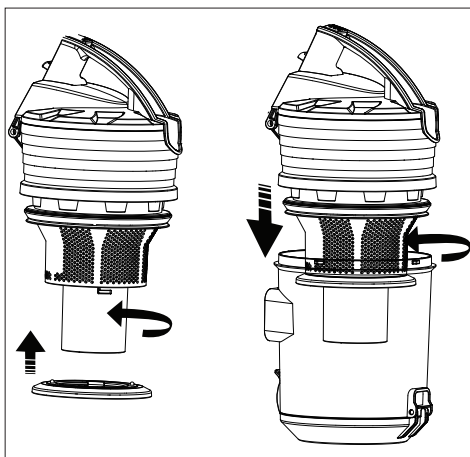


Fig. 11 – Mettre en place le filtre à poussière



Les éventuelles décolorations restantes du filtre n'affectent pas sa fonction.

- ▶ Refermez le cache du bac à poussière et remettez-le en place sur l'aspirateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

8.3. Nettoyage du filtre d'air soufflé/du moteur

Cet aspirateur est équipé d'un filtre pour l'air d'évacuation/ moteur. Nettoyez régulièrement ce filtre, soit environ tous les 6 à 12 mois, afin de garantir le bon fonctionnement de votre aspirateur.



AVIS !

Endommagement de l'appareil !

La poussière aspirée peut pénétrer dans l'appareil et endommager le moteur.

- N'utilisez pas l'aspirateur sans filtre ou avec un filtre endommagé ! Remplacez immédiatement le filtre s'il est endommagé.
- ▶ Tournez le couvercle du moteur, côté droit, vu de l'arrière, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, de manière à ce que le repère ▲ du couvercle du filtre pointe vers le repère ▼ sur la partie supérieure de l'appareil. Retirez le couvercle.

- ▶ Saisissez le filtre moteur par la poignée et retirez-le de l'appareil.

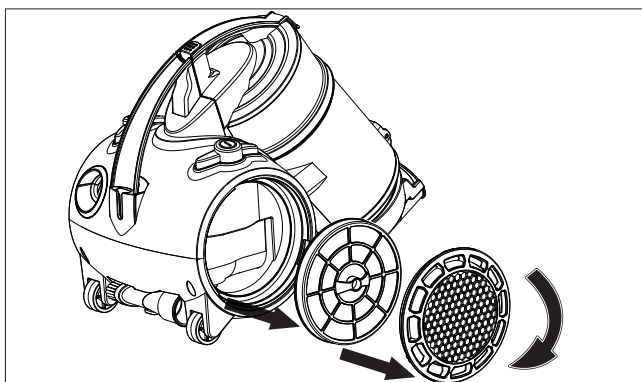


Fig. 12 – Retirer le filtre du moteur

- ▶ Tapotez ou brossez les salissures légères du filtre HEPA.
- ▶ Si le filtre HEPA est plus sale, lavez-le sous l'eau tiède.
- ▶ Laissez ensuite le filtre HEPA sécher complètement pendant au moins 24 heures.

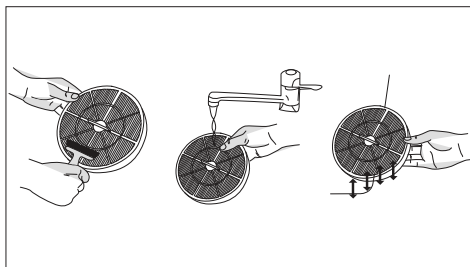


Fig. 13 – Nettoyer le filtre HEPA

- ▶ Saisissez le filtre moteur par la poignée et remettez-le en place dans l'appareil.
- ▶ Remettez le couvercle du moteur en place et tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre de manière à ce que le repère ▲ du couvercle du filtre pointe vers le repère ▼ sur le dessus de l'appareil et s'enclenche de manière audible.

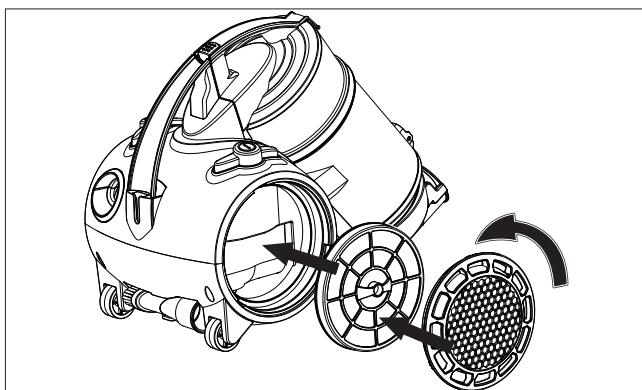


Fig. 14 – Mettre en place le filtre du moteur

9. Dépannage

En cas de panne de l'appareil, vérifiez d'abord si vous pouvez résoudre le problème vous-même à l'aide du tableau suivant.

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

Problème	Solution
L'aspirateur ne fonctionne pas.	▶ Vérifiez l'état de la fiche d'alimentation et de la prise de courant. ▶ Appuyez sur la pédale ①.
La puissance d'aspiration est faible.	Le tube d'aspiration, le tuyau ou la buse est obstrué(e). ▶ Débranchez la fiche d'alimentation et retirez le blocage. Le filtre à poussière est sale. ▶ Débranchez la fiche d'alimentation et nettoyez les filtres.
L'aspirateur émet des bruits inhabituels pendant le fonctionnement.	▶ Éteignez immédiatement l'aspirateur. ▶ Débranchez la fiche d'alimentation. ▶ Vérifiez s'il y a un blocage ou si les filtres sont encrassés. ▶ Le cas échéant, nettoyez les filtres et/ou éliminez le blocage.

10. Recyclage



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



Tenez compte du marquage suivant des emballages pour le tri des déchets avec les abréviations (a) et numéros (b) :

1-7 : Plastiques/20-22 : Papier et carton/80-98 : Matériaux composites

(Uniquement en France)



Le symbole « Triman » informe le consommateur que le produit est recyclable, qu'il est soumis à un système de responsabilité élargi du fabricant et, en France, à des consignes de tri.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil sont ainsi recyclés, ce qui évite la pollution de l'environnement et les effets néfastes sur la santé humaine.

Remettez l'appareil usagé à un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'une déchetterie.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise de collecte des déchets locale ou à votre municipalité.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

11. Caractéristiques techniques

Puissance :	700 W
Entrée :	220 - 240 V~ 50/60 Hz
Niveau sonore :	72 dB ± 5dB
Puissance d'aspiration :	155 W ± 10 % – 21,5 kPa
Capacité du bac à poussière (nette/brute) :	1 l / 2 l
Longueur du cordon :	env. 5,2 m
Poids :	env. 5,4 kg
Dimensions :	env. 43 x 23,5 x 32 cm
Tube télescopique en aluminium	env. 86 cm
Système de filtrage	Filtre MIF et HEPA 13 lavable

12. Information relative à la conformité UE



Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions applicables :

- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive basse tension 2014/35/UE
- Directive d'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE.

13. Informations relatives au SAV

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service-Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances. Vous pouvez accéder à notre Service-Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 55 66 12 45
Adresse du service après-vente	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	
Suisse	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 0848 - 33 33 32
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	
Belgique & Luxembourg	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV (Belgique)
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 - 200 61 98
	Hotline SAV (Luxembourg)
	☎ 34 - 20 808 664
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Pays-Bas	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV www.medionservice.com.

Dans le cadre d'un développement durable, nous renonçons à imprimer les conditions de garantie. Vous trouverez également nos conditions de garantie sur notre portail de services.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

14. Mentions légales

Copyright 2024

Date : 05. juin 2024

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre SAV d'abord.

Inhoudsopgave

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing	49
1.1. Betekenis van de symbolen	49
2. Gebruiksdoel	49
3. Veiligheidsvoorschriften	50
4. Inhoud van de levering	53
5. Overzicht van het apparaat	54
6. Stofzuiger voorbereiden	57
7. Stofzuigen	58
7.1. Na het stofzuigen	58
8. Reiniging en onderhoud	59
8.1. Stofreservoir legen	59
8.2. Stoffilter reinigen	60
8.3. Afvoerlucht-/motorfilter reinigen	62
9. Probleemoplossing	64
10. Afvalverwerking	64
11. Technische gegevens	65
12. EU-conformiteitsinformatie	65
13. Service-informatie	65
14. Colofon	66

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Als u het apparaat koopt of doorgeeft, geef dan ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee, omdat deze een essentieel onderdeel van het product is.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar genoemde mogelijke gevolgen te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor acuut levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk minder ernstig of licht letsel!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!



LET OP!

Neem de instructies in acht om materiële schade te voorkomen!



Meer informatie over het gebruik van het apparaat



Neem de instructies in de gebruiksaanwijzing in acht!



Symbool van veiligheidsklasse II



Symbool voor wisselstroom



Gebruik binnenshuis

Apparaten met dit symbool zijn alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

2. Gebruiksdoel

De stofzuiger dient voor het opzuigen van droog vuil zoals stof, kruimels en vezels op gladde vloeren, vloerbedekking en meubelbekleding binnenshuis of in de auto. Het apparaat is niet geschikt voor het opzuigen van vloeistoffen.

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in particuliere huishoudens. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid vervalt:

- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing en in het bijzonder de veilig-

heidsvoorschriften in acht. Elke andere vorm van gebruik geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

3. Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Er bestaat gevaar voor letsel door verkeerd gebruik.

- Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of met onvoldoende kennis en/of ervaring mits iemand toezicht op hen houdt of hun instructie heeft gegeven hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke risico's het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.

- Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat en het netsnoer.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schokken/kortsluiting!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok of kortsluiting door spanningvoerende onderdelen.

- Sluit het apparaat alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd en goed bereikbaar stopcontact. De lokale netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat.
- Zorg ervoor dat het stopcontact vrij toegankelijk is, zodat het apparaat zo nodig snel kan worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet.
- Trek in de volgende situaties de stekker van het apparaat uit het stopcontact:
 - wanneer u het apparaat reinigt;
 - wanneer er niemand in de buurt is die het apparaat in het oog kan houden;

- wanneer het apparaat vochtig of nat is geworden;
 - wanneer u het apparaat niet meer gebruikt.
 - Trek altijd aan de stekker, nooit aan het netsnoer.
 - Let op dat het netsnoer niet in contact komt met hete voorwerpen of oppervlakken (bijvoorbeeld kookplaten).
 - Gebruik het apparaat niet als het apparaat zelf of het netsnoer zichtbaar beschadigd is of het apparaat is gevallen.
 - Apparaten die zijn aangesloten op het elektriciteitsnet, kunnen bij onweer beschadigd raken. Trek daarom bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact.
 - Controleer het apparaat en het netsnoer voor ingebruikname en telkens na gebruik op beschadigingen.
 - Wikkel het netsnoer helemaal af.
 - Zorg ervoor dat er geen knikken in het netsnoer komen en dat het snoer nergens klem zit.
 - Neem het apparaat niet in gebruik als het apparaat zelf of het netsnoer zichtbaar beschadigd is.
 - Neem bij transportschade onmiddellijk contact op met het Service Center.
 - Breng in geen geval op eigen initiatief veranderingen aan het apparaat aan en probeer niet om een onderdeel van het apparaat zelf te openen en/of te repareren.
 - Laat het netsnoer uitsluitend repareren bij een professioneel reparatiebedrijf of neem contact op met het Service Center om gevaarlijke situaties te voorkomen.
 - Schakel het apparaat meteen uit bij rookontwikkeling, brandgeur of een ongevoon geluid en trek dan de stekker uit het stopcontact en gebruik het niet meer.
- Het apparaat mag niet worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen of onder stromend water worden gehouden en het mag niet worden gebruikt in vochtige ruimtes, omdat dit een elektrische schok tot gevolg kan hebben.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

- Zorg ervoor dat het apparaat niet in aanraking komt met water of andere vloeistoffen.
- Houd het apparaat, het netsnoer en de stekker uit de buurt van wastafels, gootstenen en dergelijke.
- Stel het apparaat nooit bloot aan drui- of spatwater.
- Raak het apparaat en het netsnoer nooit aan met natte handen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het stofreservoir leegt of de filters reinigt. Gebruik het apparaat nooit zonder filterinzetstukken.



WAARSCHUWING! **Explosiegevaar!**

Bij het opzuigen van brandgevaarlijke vloeistoffen en bepaalde vaste stoffen bestaat er gevaar voor brand of explosie.

- Gebruik het apparaat niet in de directe nabijheid van licht ontvlambare materialen. Zuig geen scherpe of licht ontvlambare voorwer-

pen en vloeistoffen, zoals lucifers of hete as, op.

- Zuig in geen geval tonerstof (van laserprinters en kopieerapparaten) op.



VOORZICHTIG! **Gevaar voor letsel/ schade aan het apparaat!**

Bij een onjuist gebruik bestaat er gevaar voor letsel en voor schade aan het apparaat.

- Mensen en dieren mogen nooit met de stofzuiger worden gestofzuigd.
- Laat de stofzuiger nooit zonder toezicht aanstaan.
- Gebruik de stofzuiger in geen geval op vochtige oppervlakken of voor het opzuigen van vloeistoffen. Wacht met het stofzuigen van net geshamponeerde vloerbedekking tot het reinigingsmiddel helemaal droog is. Anders kan de motor beschadigd raken.
- Gebruik de stofzuiger niet op ongelijke oppervlakken en zorg ervoor dat de stofzuiger niet naar beneden kan vallen (bijvoorbeeld bij het reinigen van trappen).

- Gebruik het apparaat niet om kleine onderdelen op te zuigen.
- Houd haren en kledingstukken uit de buurt van de aanzuigopening.
- Gebruik de stofzuiger alleen als de filters en het stofreservoir in het apparaat zitten.
- Ga niet op de zuigslang staan.
- Plaats geen voorwerpen op de stofzuiger.
- Dek de aanzuig- en uitblaasopeningen niet af.

4. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen.

-
- ▶ Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
 - ▶ Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop als de levering niet compleet is.

Het door u gekochte pakket hoort het volgende te bevatten:

- Stofzuiger
- Universele vloerzuigmond
- Plinten-/borstelzuigmond
- Meubelzuigmond
- Telescoopbuis
- Beknopte gebruiksaanwijzing

DE

FR

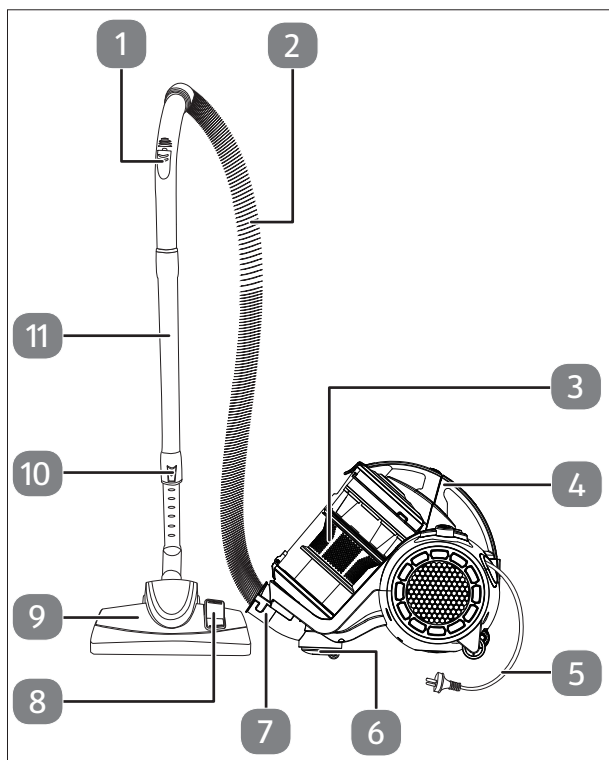
NL

ES

IT

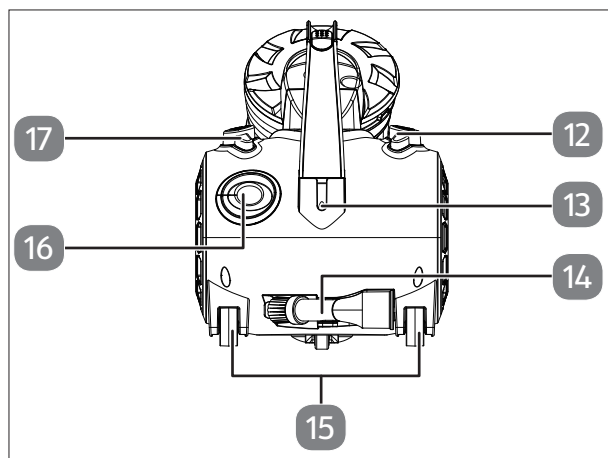
EN

5. Overzicht van het apparaat



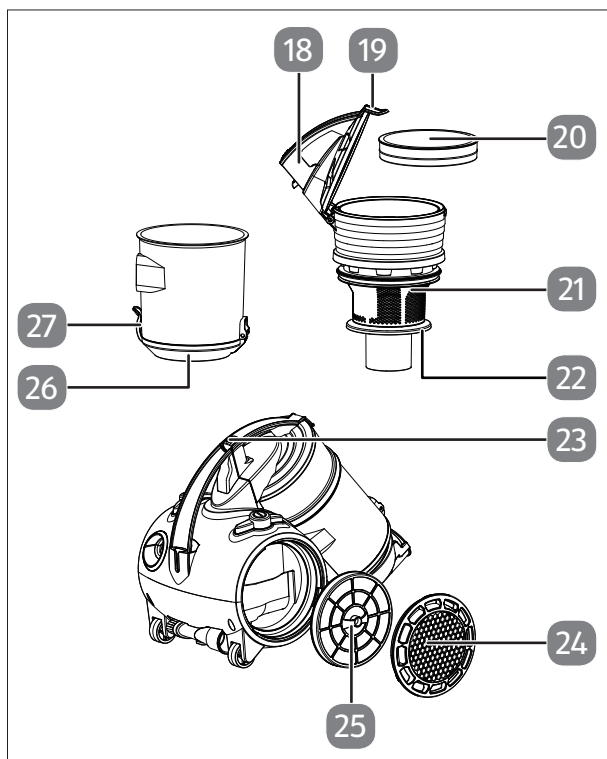
Afb. 1 – Overzicht van het apparaat

1. Zuigmondaansluiting met luchtklep
2. Zuigslang
3. Stofreservoir met filtersysteem
4. Draaggreep
5. Netsnoer met stekker
6. Zwenkwiel
7. Zuigslangopening
8. Voethendel voor het instellen van de universele vloerzuigmond: met/zonder borstel
9. Universele vloerzuigmond
10. Vergrendelingstoets voor zuigbuisverlengstuk
11. Telescoopbuis



Afb. 2 – Achterkant

- 12. Voetschakelaar : In-/uitschakelen
- 13. Zuigbuis houder
- 14. Houder voor plinten-/borstelzuigmond (zuigmond al gemonteerd)
- 15. Wielen
- 16. Schacht van de kabelopwikkeling
- 17. Voetschakelaar : snoer oprollen



Afb. 3 – Filtersystemen

- 18. Bovenste afdekking stofreservoir/filtersysteem
- 19. Vergrendeling voor bovenste afdekking stofreservoir/filtersysteem
- 20. MIF-filter voor aangezogen lucht
- 21. Luchtfilter voor de aangezogen lucht
- 22. Grove vuilvanger
- 23. Ontgrendelingstoets voor stofreservoir
- 24. Afdekking voor motorfilter
- 25. HEPA-13-luchtafvoerfilter
- 26. Onderste stofreservoirafdekking
- 27. Vergrendeling van de onderste afdekking van het stofreservoir

6. Stofzuiger voorbereiden

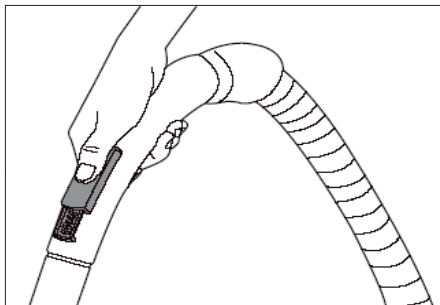
- ▶ Steek de zuigslang in de zuigmondaansluiting.
- ▶ Steek de zuigmondaansluiting en de telescoopbuis in elkaar.
- ▶ Pas de lengte van de telescoopbuis aan op uw lichaamslengte door de vergrendelingsknop in te drukken en de buis uit elkaar te trekken of in elkaar te schuiven.
- ▶ Steek de bajonetaansluiting van de zuigslang in de opening onder het stofreservoir en zet de zuigslang vast door hem rechtersom te draaien.
- ▶ Draai de bajonetsluiting naar links om de zuigslang te verwijderen.
- ▶ Bevestig een geschikte zuigmond op de telescoopbuis:

Zuigmond	Toepassing
Universele vloerzuigmond	• Voetschakelaar ingedrukt: laagpolige vloerbedekking en gladde vloeren • Voetschakelaar omhoog: hoogpolige vloerbedekking
Borstelzuigmond	Stofzuigen van gevoelige voorwerpen zoals boeken en fotolijstjes
Plintenzuigmond	Uitzuigen van hoeken, plaatsen die met de vloerzuigmond niet bereikbaar zijn, plooiën in stof, enz.
Meubelzuigmond	Stofzuigen van bekleding of matrassen

- ▶ Zorg ervoor dat het stofreservoir goed is geplaatst.
 - ▶ Rol het netsnoer tot de gele markering af door aan de greep van de stekker te trekken. Als de rode markering te zien is, is het snoer helemaal afgewikkeld en kan verder trekken tot gevolg hebben dat de kabeltrommel beschadigd raakt. Wikkel het snoer daarom zodra de gele markering te zien is, langzaam en voorzichtig verder af.
 - ▶ Steek de stekker in een volgens de voorschriften geïnstalleerd geaard stopcontact.
- Uw stofzuiger is nu klaar voor gebruik.

7. Stofzuigen

- ▶ Druk op de voetschakelaar ① om de stofzuiger in te schakelen.
- ▶ Trek of duw de zuigmond over het schoon te maken oppervlak.
- ▶ Om het zuigvermogen te verminderen, bijvoorbeeld bij het stofzuigen van gordijnen, verschuift u de afdekking van de luchtklep. Hoe verder u de klep opent, hoe lager het zuigvermogen onder bij de zuigmond wordt.



Afb. 4 – Zuigvermogen regelen

7.1. Na het stofzuigen

- ▶ Druk op de voetschakelaar ① om de stofzuiger uit te schakelen.
- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact. Trek hierbij niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- ▶ Druk op de voetschakelaar ② om het snoer op te wikkelen.

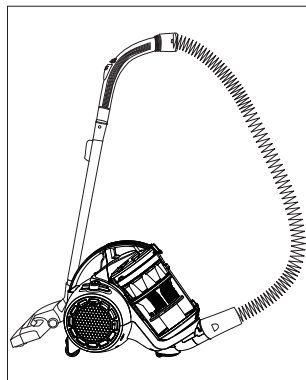
VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel!

Er bestaat gevaar voor letsel door ongecontroleerd heen en weer slingeren van het snoer.

- Houd het netsnoer daarbij vast om te voorkomen dat het heen en weer slingeret.

- ▶ Steek het klemstuk van de zuigmond in de zuigbuis-houder van het apparaat.



Afb. 5 – Zuigbuis houder

- ▶ Berg de stofzuiger op een droge plaats op waar geen direct zonlicht is.

8. Reiniging en onderhoud

Leeg het stofreservoir regelmatig en maak de filters regelmatig schoon.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor een elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.

- Trek voordat u de stofzuiger gaat reinigen altijd eerst de stekker uit het stopcontact. Trek hierbij niet aan het snoer, maar aan de stekker.



LET OP!

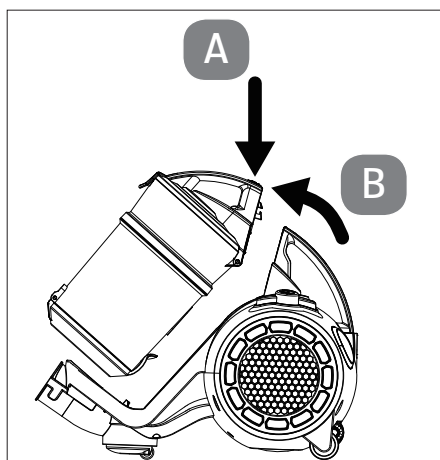
Mogelijke beschadiging van het apparaat!

De verkeerde schoonmaakmiddelen kunnen de oppervlakken of de bedrukking beschadigen.

- Gebruik in geen geval bijtende, schurende of korrelige reinigingsmiddelen of reinigingsmiddelen die azijnzuur, soda of oplosmiddelen bevatten. Hierdoor kunnen de oppervlakken of bedrukking van het apparaat beschadigd raken.

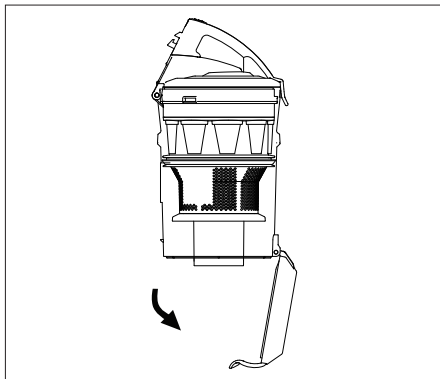
8.1. Stofreservoir legen

- Druk de vergrendelingsknop voor het stofreservoir (A) in en trek het stofreservoir (B) aan het handvat naar boven toe uit het apparaat.



Afb. 6 – Stofreservoir verwijderen

- ▶ Open de vergrendeling voor het onderste deksel van het stofreservoir.



Afb. 7 – Open het stofreservoir

VOORZICHTIG!

Gezondheidsrisico's!

Het inademen van stof bij het legen van het stofreservoir kan schadelijk zijn voor de gezondheid en kan allergische reacties veroorzaken.

- Leeg het stofreservoir buitenshuis, direct boven een vuilcontainer.
- Leeg het stofreservoir regelmatig.
- Reinig het stoffilter regelmatig.

8.2. Stoffilter reinigen

De stofzuiger is uitgerust met een MIF-filter. Reinig dit filter regelmatig om ervoor te zorgen dat het apparaat goed blijft werken.

VOORZICHTIG!

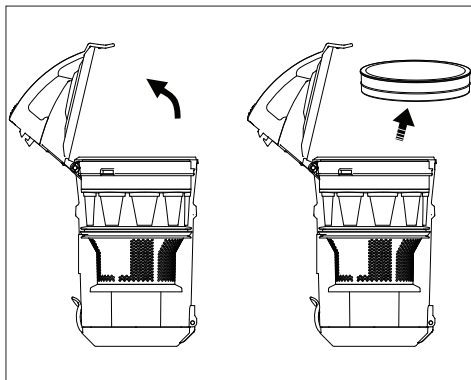
Gezondheidsrisico's!

Het inademen van stof kan schadelijk zijn voor de gezondheid en allergische reacties veroorzaken.

- Gebruik de stofzuiger niet zonder filter of met een beschadigd filter! Als u dit wel doet, kan het opgezogen stof in de omgevingslucht terechtkomen. Vervang een beschadigd filter onmiddellijk.

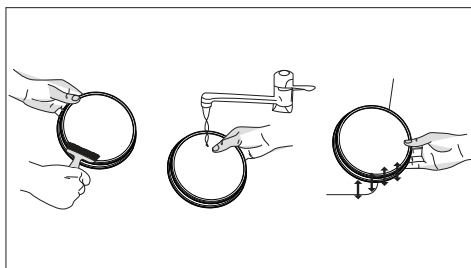
- ▶ Haal het stofreservoir uit het apparaat zoals in het vorige hoofdstuk is beschreven.

- ▶ Open de bovenste filterafdekking en trek het MIF-filter omhoog uit het filter.



Afb. 8 – Stoffilter verwijderen

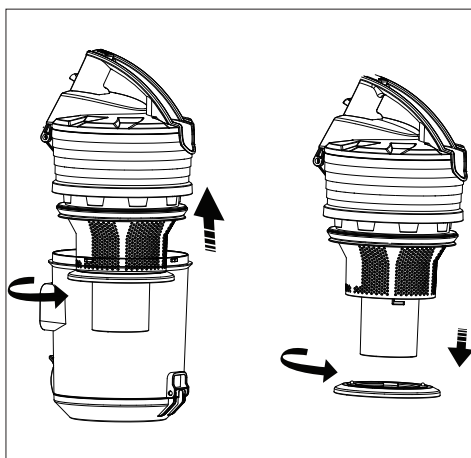
- ▶ Tik of borstel lichte vervuiling uit het MIF-filter.
- ▶ Als het MIF filter erg vuil is, was het dan onder lauw water uit.
- ▶ Laat het MIF-filter vervolgens minstens 24 uur volledig drogen.



Afb. 9 – MIF-filter reinigen

Om het stoffilter schoon te maken, kunt u het volledige filterinzetstuk verwijderen en het uitwassen onder lauw water.

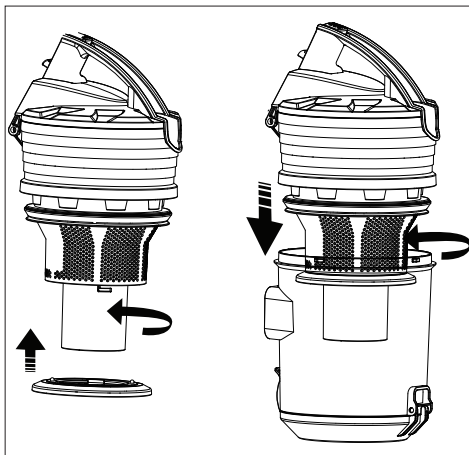
- ▶ Draai hiervoor het bovenste deel van het stofreservoir naar rechts. De markering ▼ van het bovenste deel wijst op de markering △ van het stofreservoir. Til het stoffilter uit het stofreservoir.
- ▶ Om het reinigen te vergemakkelijken kan de grove vuilvanger eveneens worden afgeschroefd, draai de ring eveneens naar rechts en trek hem naar beneden af.
- ▶ Was het stoffilter onder lauw water uit.
- ▶ Laat het filter helemaal drogen. Dit duurt minimaal 24 uur.



Afb. 10 – Stoffilter verwijderen/reinigen

Ga in omgekeerde volgorde te werk om het stoffilter weer in elkaar te zetten:

- ▶ Plaats de grove vuilvanger zodanig op het stoffilter de veer van het stoffilter in de groef van de grove vuilvanger grijpt. Draai deze naar links totdat hij vastklikt.
- ▶ Steek het stoffilter in het stofreservoir zodat de veren van het stofreservoir in de groeven van het bovenste deel van het stofreservoir grijpen. Zorg ervoor dat de markering ▼ van het bovenste deel op de markering △ van het stofreservoir wijst.
- ▶ Draai het bovenste deel van het stofreservoir naar links totdat het hoorbaar vastklikt en de markeringen ▼ en ▲ boven elkaar staan.



Afb. 11 – Stoffilter plaatsen



Eventuele verkleuringen die na het reinigen nog aanwezig zijn, hebben geen invloed op de werking van het filter.

- ▶ Sluit het deksel van het stofreservoir en zet het terug op het apparaat tot het hoorbaar vastklikt.

8.3. Afvoerlucht-/motorfilter reinigen

De stofzuiger is uitgerust met een afvoerlucht-/motorfilter. Reinig dit filter regelmatig om de 6-12 maanden om ervoor te zorgen dat het apparaat goed blijft werken.



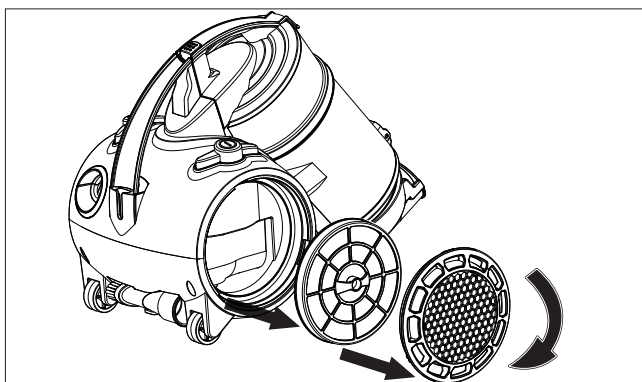
LET OP!

Schade aan het apparaat!

Opgezogen stof kan in het apparaat terechtkomen en de motor beschadigen.

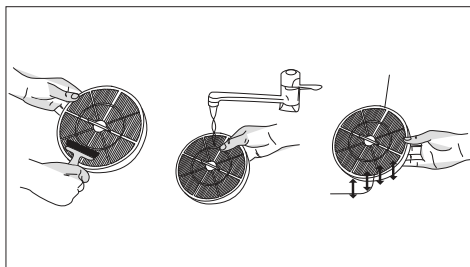
- Gebruik de stofzuiger niet zonder filter of met een beschadigd filter! Vervang een beschadigd filter onmiddellijk.
- ▶ Draai het rechter motorafdekking linksom vanaf de achterkant zodat de markering ▲ van de filterafdekking op de markering ▼ aan de bovenkant van het apparaat wijst. Verwijder de afdekking.

- Pak het motorfilter bij het handvat vast en trek het uit het apparaat.



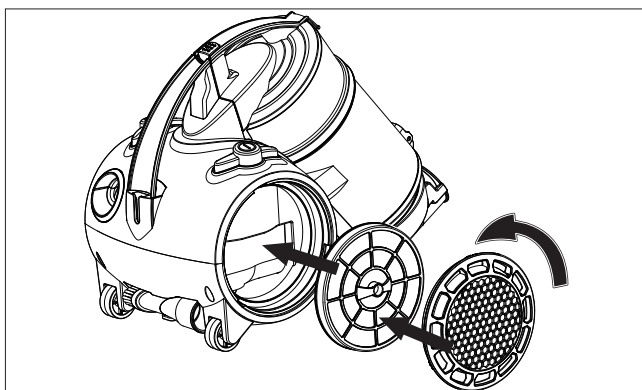
Afb. 12 – Motorfilter verwijderen

- Tik of borstel licht vuil uit het HEPA-filter.
- Als het HEPA-filter erg vuil is, was het dan onder lauw water uit.
- Laat het HEPA-filter vervolgens minstens 24 uur volledig drogen.



Afb. 13 – HEPA-filter reinigen

- Pak het motorfilter bij het handvat vast en duw het weer in het apparaat.
- Plaats de motorafdekking er weer op en draai de afdekking rechtsom zodat de marking ▲ van de filterafdekking op de marking ▼ op de bovenkant van het apparaat wijst en hoorbaar vastklikt.



Afb. 14 – Motorfilter plaatsen

9. Probleemoplossing

Ga bij een storing van het apparaat eerst na of u het probleem aan de hand van het onderstaande overzicht zelf kunt oplossen.

Probeer in geen geval om het apparaat zelf te repareren. Neem als een reparatie nodig is, contact op met ons Service Center of een ander professioneel reparatiebedrijf.

Probleem	Oplossing
De stofzuiger werkt niet.	▶ Controleer de stekker/het stopcontact. ▶ Druk op de voetschakelaar ①.
De zuigkracht is afgenomen.	De zuigbuis, zuigslang of zuigmond is verstopt. ▶ Trek de stekker uit het stopcontact en verwijder de verstopping. Het stoffilter is verontreinigd. ▶ Trek de stekker uit het stopcontact en reinig de filters.
De stofzuiger maakt tijdens het gebruik een ongewoon geluid.	▶ Schakel de stofzuiger onmiddellijk uit. ▶ Trek de stekker uit het stopcontact. ▶ Controleer of er een verstopping is of dat de filters vervuild zijn. ▶ Reinig indien nodig de filters en/of verwijder de verstopping.

10. Afvalverwerking



VERPAKKING

Het apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



Let op de volgende markering van verpakkingsmateriaal bij het scheiden van afval met de afkortingen (a) en (b):

1-7: kunststoffen/20-22: papier en karton/80-98: composietmaterialen

(Alleen voor Frankrijk)



Met het 'Triman'-symbool wordt de gebruiker geïnformeerd dat het product recyclebaar is, onder een uitgebreid systeem voor producentenverantwoordelijkheid valt en dat in Frankrijk een sorteerinstructie van toepassing is.



APPARAAT

Gebruikte apparaten met het hiernaast afgebeelde pictogram mogen niet bij het gewone huishoudelijke afval worden gedeponeerd.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur volgens de voorschriften worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu en negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid worden voorkomen.

Lever het apparaat in bij een inzamelpunt voor oude elektrische apparaten of bij een afvalsorteercentrum.

Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkingsbedrijf of met uw gemeente.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

11. Technische gegevens

Vermogen:	700 W
Ingang:	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Geluidsniveau:	72 dB ± 5 dB
Zuigvermogen:	155 W ± 10 % – 21,5 kPa
Stofcapaciteit (netto/bruto):	1 l / 2 l
Snoerlengte:	ca. 5,2 m
Gewicht netto:	ca. 5,4 kg
Afmetingen:	ca. 43 x 23,5 x 32 cm
Aluminium telescoopbuis	ca. 86 cm
Filtersysteem	Wasbaar MIF- en HEPA-13-filter

12. EU-conformiteitsinformatie



Hierbij verklaart MEDION AG dat dit apparaat in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke voorschriften:

- EMC-richtlijn 2014/30/EU
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- Ecodesignrichtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

13. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service-Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
U vindt onze Service-Community onder community.medion.com.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de klantenservice of per post ter beschikking.

Nederland	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice
Ma - vr: 08.30 - 17.00 uur	① 0900 - 2352534
Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.	
België & Luxemburg	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice (België)
Ma - vr: 09:00 - 19:00	① 02 - 200 61 98
	Klantenservice (Luxemburg)
	① 34 - 20 808 664
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medionservice.com.

Om redenen van duurzaamheid hebben wij geen gedrukte garantievoorwaarden. U vindt onze garantievoorwaarden ook in ons serviceportaal.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

14. Colofon

Copyright 2024

Stand: 05. juni 2024

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

Índice

1. Información acerca de este manual de instrucciones	69
1.1. Explicación de los símbolos	69
2. Uso conforme a lo previsto.....	69
3. Indicaciones de seguridad.....	70
4. Volumen de suministro	73
5. Vista general del aparato	74
6. Preparación de la aspiradora.....	77
7. Proceso de aspiración.....	78
27.1. Tras la aspiración.....	78
8. Limpieza y mantenimiento	79
27.2. Vaciado del depósito de polvo	79
27.3. Limpieza del filtro para el polvo	80
27.4. Limpieza del filtro del aire de salida/motor	82
9. Solución de problemas	84
10. Eliminación	84
11. Datos técnicos.....	85
12. Información sobre la conformidad UE	85
13. Informaciones de asistencia técnica.....	85
14. Aviso legal	86

DE

FR

NL

ES

IT

EN

1. Información acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en servicio, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, es imprescindible que entregue también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el mismo para prevenir las posibles consecuencias indicadas en él.



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de posible peligro de muerte o lesiones graves irreversibles.



¡ATENCIÓN!

Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por descarga eléctrica.



¡AVISO!

Respete las indicaciones para evitar daños materiales.



Información más detallada para el uso del aparato.



Respete las indicaciones del manual de instrucciones.



Símbolo de la clase de protección II



Símbolo de corriente alterna



Uso en interiores

Los aparatos con este símbolo solo son aptos para su uso en interiores.

2. Uso conforme a lo previsto

La aspiradora sirve para aspirar residuos secos, como polvo, migas o pelusas, de suelos lisos, alfombras o tapicerías, tanto en interiores como en el coche. No es apta para la aspiración de líquidos.

Este aparato está diseñado para uso doméstico. Este aparato no ha sido diseñado para uso comercial.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- ▶ No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún equipo suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.
- ▶ Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados u homologados por nosotros.
- ▶ Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de segu-

ridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

3. Indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones!

Existe peligro de lesiones a causa de un uso inadecuado.

- El aparato y los accesorios se deben guardar en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y por aquellas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido las correspondientes instrucciones sobre el manejo seguro y hayan comprendido los peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser ejecutados por niños.

- Mantenga alejados del aparato y del cable de conexión a los niños menores de 8 años.



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica/cortocircuito!

Existe riesgo de descarga eléctrica/cortocircuito debido a las piezas conductoras de electricidad.

- Conecte el aparato solamente a una toma de corriente debidamente instalada y de fácil alcance. La tensión de alimentación local debe corresponderse con los datos técnicos del aparato.
- Es necesario poder acceder libremente a la toma de corriente por si se necesita desenchufar con rapidez el aparato en un momento dado.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente en los siguientes casos:
 - cuando limpie el aparato;
 - cuando no lo esté vigilando;
 - cuando el aparato se haya mojado o esté húmedo;

- cuando no lo vaya a utilizar más.
 - Tire siempre de la clavija de enchufe y no del cable de alimentación.
 - Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con objetos o superficies calientes (p. ej., placas de cocina).
 - No ponga en marcha el aparato si este o el cable de alimentación presentan daños visibles o si se ha caído el aparato.
 - En caso de tormenta, los aparatos conectados a la red eléctrica pueden sufrir daños. Por esa razón, siempre debe desenchufar el aparato en caso de tormenta.
 - Antes de utilizarlo por primera vez y después de cada uso, compruebe si hay daños en el aparato o en el cable de alimentación.
 - Desenrolle el cable de alimentación por completo.
 - No doble ni aplaste el cable de alimentación.
 - No ponga en marcha el aparato si este o el cable de alimentación presentan daños visibles.
 - Si detecta daños de transporte, diríjase de inmediato al servicio técnico.
 - Nunca modifique el aparato por cuenta propia ni intente abrir o reparar ningún componente del aparato.
 - Encargue siempre la reparación del cable de alimentación a un taller autorizado o diríjase a nuestro servicio técnico para evitar accidentes.
 - En caso de que el aparato eche humo, huela a quemado o haga ruidos extraños, apáguelo inmediatamente, desenchúfelo y no lo ponga en funcionamiento.
- El aparato no se debe sumergir en agua ni otros líquidos, enjuagarse con agua ni utilizarse en espacios húmedos, dado que se podría producir una descarga eléctrica.
- Evite que entre en contacto con agua u otros líquidos.
 - Mantenga el aparato, el cable de alimentación y el enchufe alejados de lavabos, fregaderos y lugares similares.

- Nunca exponga el aparato a gotas ni salpicaduras de agua.
- Nunca toque el aparato o el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Utilice el aparato únicamente en interiores.
- Antes de vaciar el depósito para el polvo o limpiar los filtros, desenchufe el aparato de la red eléctrica. Nunca utilice el aparato sin colocar los filtros.



¡ADVERTENCIA! **¡Peligro de explosión!**

En caso de aspirar líquidos inflamables o determinados sólidos existe peligro de incendio o explosión.

- No utilice el aparato cerca de materiales fácilmente inflamables. No aspire objetos de cantos vivos ni objetos o líquidos fácilmente inflamables, como cerillas o cenizas calientes.
- Nunca aspire polvo de tóner (impresora láser o fotocopiadora).



¡ATENCIÓN! **¡Peligro de lesiones/ peligro de daños en el aparato!**

Existe peligro de sufrir lesiones o de eventuales daños en el aparato por un manejo indebido.

- En ningún caso está permitido aspirar a personas o animales con la aspiradora.
- Nunca deje la aspiradora encendida sin vigilancia.
- Nunca utilice la aspiradora en superficies húmedas o para aspirar líquidos. Antes de aspirar una alfombra recién pulverizada con espuma, espere a que el producto de limpieza esté completamente seco. De lo contrario, se podría dañar el motor.
- No utilice la aspiradora sobre superficies irregulares y asegúrese de que no pueda caerse (p. ej., durante la limpieza de escaleras).
- No utilice el aparato para recoger piezas pequeñas.
- Mantenga alejados de la abertura de aspiración los

cabellos y las prendas de ropa.

- Utilice la aspiradora exclusivamente con los filtros y el depósito para el polvo colocados.
- No pise el tubo flexible de aspiración.
- No coloque objetos sobre la aspiradora.
- No tape las aberturas de aspiración y salida de aire.

4. Volumen de suministro

¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Mantenga la lámina de plástico del embalaje alejada de los niños.

- ▶ Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
- ▶ Compruebe que el suministro esté completo y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de su compra.

Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- Aspiradora
- Boquilla universal para suelo
- Boquilla para ranuras/de cepillo
- Boquilla para tapicerías
- Tubo de aspiración telescópico
- Guía breve

DE

FR

NL

ES

IT

EN

5. Vista general del aparato

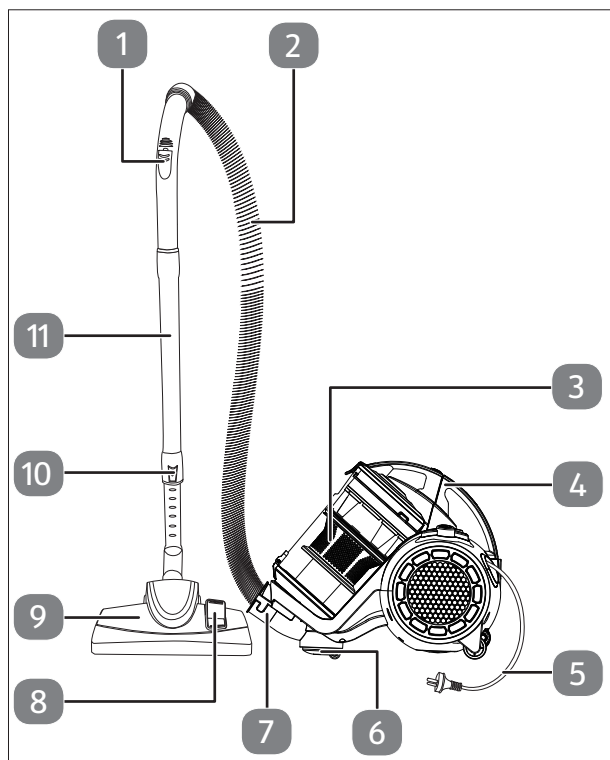


Fig. 1 – Vista general del aparato

1. Tubo de aspiración con válvula de ventilación auxiliar
2. Tubo flexible de aspiración
3. Depósito para el polvo con sistema de filtro
4. Asa de transporte
5. Cable de alimentación con clavija de enchufe
6. Rueda pivotante
7. Abertura para el tubo flexible de aspiración
8. Palanca de pie para ajustar la boquilla universal para suelo: con cepillo/sin cepillo
9. Boquilla universal para suelo
10. Tecla de bloqueo para prolongación del tubo de aspiración
11. Tubo de aspiración telescópico

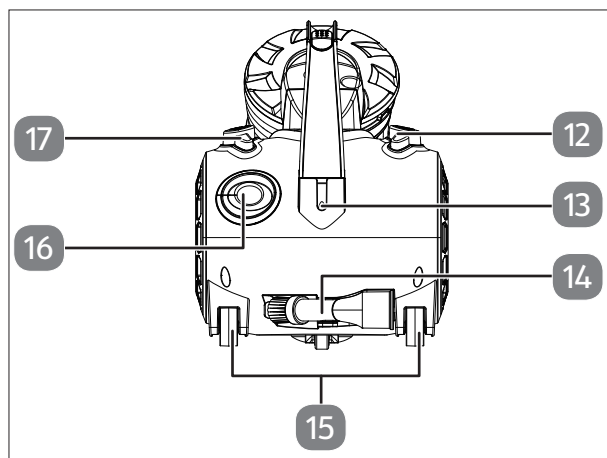


Fig. 2 – Parte trasera

- 12. Botón de pie (I): Encendido/apagado
- 13. Soporte para el tubo de aspiración
- 14. Soporte para boquilla para ranuras/de cepillo (boquilla ya montada)
- 15. Ruedas
- 16. Compartimento del recogecable
- 17. Botón de pie (⏻): Enrollado del cable

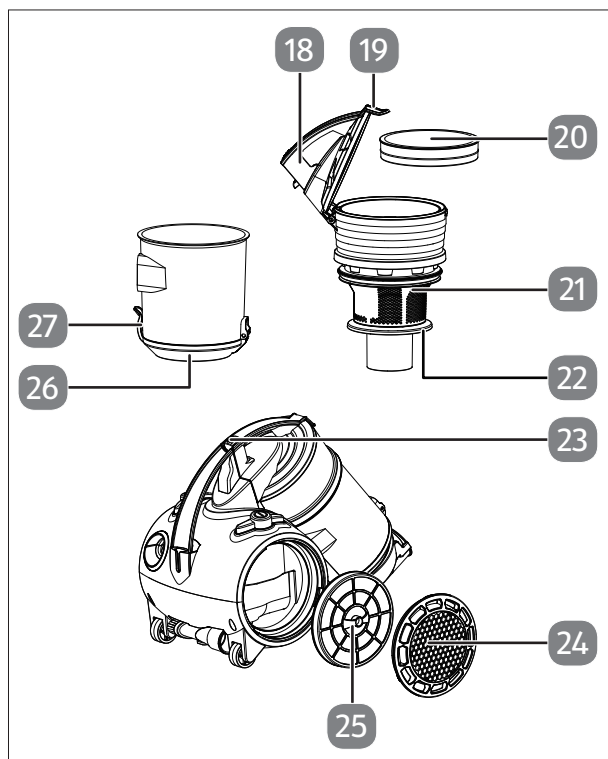


Fig. 3 – Sistemas de filtro

- 18. Tapa superior del depósito para el polvo/sistema de filtro
- 19. Bloqueo de la tapa superior del depósito para el polvo/sistema de filtro
- 20. Filtro MIF para el aire de aspiración
- 21. Filtro de aire para el aire de aspiración
- 22. Captador de partículas gruesas
- 23. Tecla de desbloqueo para depósito para el polvo
- 24. Cubierta para el filtro del motor
- 25. Filtro de salida de aire HEPA 13
- 26. Cubierta inferior del depósito para el polvo
- 27. Bloqueo de la tapa inferior del depósito para el polvo

6. Preparación de la aspiradora

- ▶ Inserte el tubo flexible de aspiración en el tubo de aspiración.
- ▶ Acople el tubo de aspiración y el tubo telescópico.
- ▶ Adapte el tubo telescópico a su estatura pulsando el botón de inmovilización y extendiendo o encogiéndolo el tubo.
- ▶ Introduzca la conexión de bayoneta del tubo flexible de aspiración en la abertura situada debajo del depósito para el polvo y fije el tubo flexible de aspiración girándolo hacia la derecha.
- ▶ Para extraer el tubo flexible de aspiración, gire el cierre de bayoneta hacia la izquierda.
- ▶ Coloque una boquilla de aspiración adecuada en el tubo telescópico:

Boquilla de aspiración	Aplicación
Boquilla universal para suelo	• Botón de pie pulsado: alfombras de pelo corto y suelos lisos • Botón de pie arriba: alfombras de pelo largo
Boquilla de cepillo	Aspiración de objetos delicados como libros y marcos de fotos
Boquilla para ranuras	Aspiración de esquinas no accesibles para la boquilla de suelo, pliegues de tela, etc.
Boquilla para tapicerías	Aspiración de tapicerías o colchones

- ▶ Asegúrese de que el depósito de polvo esté colocado correctamente.
- ▶ Extraiga el cable de alimentación de red hasta la marca amarilla tirando de la clavija de enchufe. En caso de que se pueda ver la marca roja, significa que el cable está totalmente desenrollado, y, si sigue tirando, puede dañarse el tambor del cable. Por eso, saque el cable con cuidado y lentamente en cuanto vea la marca amarilla.
- ▶ Conecte la clavija de enchufe en una toma de corriente con puesta a tierra e instalada de forma reglamentaria.

Su aspiradora ya está operativa.

7. Proceso de aspiración

- ▶ Pulse el botón de pie  para encender la aspiradora.
- ▶ Desplace la boquilla por la superficie que desee limpiar.
- ▶ Si desea disminuir la potencia de aspiración, p. ej., para aspirar cortinas, deslice la cubierta de la válvula de ventilación auxiliar. Cuanto más abra la válvula, menor será la potencia de aspiración abajo en la boquilla.

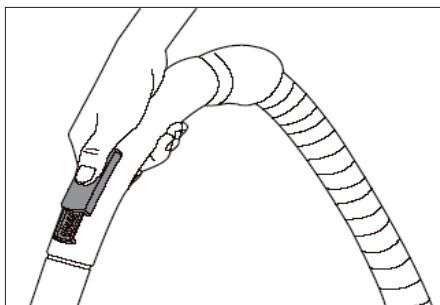


Fig. 4 – Regulación de la potencia de aspiración

27.1. Tras la aspiración

- ▶ Pulse el botón de pie  para apagar la aspiradora.
- ▶ Desenchufe el cable de alimentación de red, pero no tire del cable, sino de la clavija de enchufe.
- ▶ Pulse el botón de pie  para enrollar el cable.

¡ATENCIÓN!

¡Peligro de lesiones!

Existe peligro de lesiones por el golpeo descontrolado del cable.

- Sujete firmemente el cable mientras se enrolla para evitar que vaya dando golpetazos.

- ▶ Ponga el dispositivo de sujeción de la boquilla sobre el soporte del tubo de aspiración del aparato.

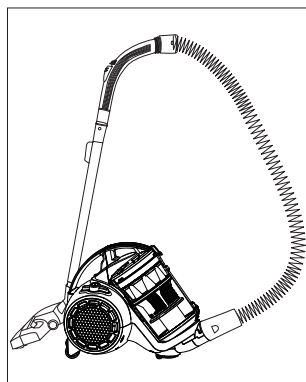


Fig. 5 – Soporte del tubo de aspiración

- ▶ Guarde la aspiradora en un lugar seco y protegido de la radiación solar directa.

8. Limpieza y mantenimiento

Vacíe el depósito de polvo y limpie los filtros regularmente.

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- Antes de limpiar la aspiradora, desenchufe siempre el cable de alimentación de red, pero no tire del cable, sino de la clavija de enchufe.

¡AVISO!

¡Posibles daños en el aparato!

Los productos de limpieza inadecuados pueden dañar las superficies o la rotulación del aparato.

- No utilice en ningún caso detergentes que sean corrosivos, abrasivos o granulados, o que contengan ácido acético, carbonato de sodio o disolventes. Estos pueden dañar las superficies o la rotulación del aparato.

27.2. Vaciado del depósito de polvo

- Pulse el botón de bloqueo del depósito para el polvo (A) y extráigalo (B) tirando hacia arriba del asa.

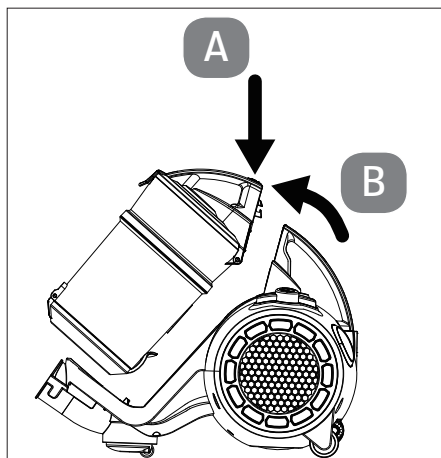


Fig. 6 – Extracción del depósito para el polvo

- Abra el bloqueo de la cubierta inferior del depósito para el polvo.

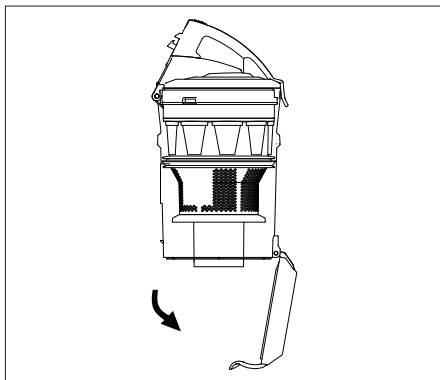


Fig. 7 – Apertura del depósito para el polvo

¡ATENCIÓN!

¡Daños para la salud!

La inhalación del polvo al vaciar el depósito para el polvo puede ser perjudicial para la salud o producir reacciones alérgicas.

- Vacíe el depósito para el polvo al aire libre, directamente en un contenedor de basura.
- Vacíe el depósito para el polvo periódicamente.
- Limpie el filtro para el polvo periódicamente.

27.3. Limpieza del filtro para el polvo

La aspiradora está equipada con un filtro MIF. Para asegurar un funcionamiento sin problemas, límpielo con frecuencia.

¡ATENCIÓN!

¡Daños para la salud!

La inhalación del polvo puede ser perjudicial para la salud o producir reacciones alérgicas.

- ¡No utilice la aspiradora sin filtro o con un filtro dañado! El polvo aspirado podría salir al aire ambiente. Si un filtro está dañado, cámbielo inmediatamente.

- Extraiga el depósito para el polvo del aparato tal y como se describe en el capítulo anterior.

- ▶ Abra la tapa superior del filtro y extraiga el filtro MIF hacia arriba.

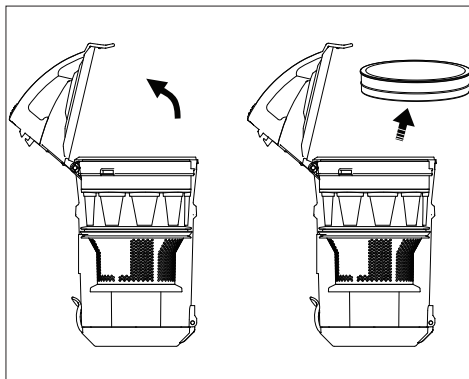


Fig. 8 – Extracción del filtro para el polvo

- ▶ Golpee suavemente el filtro MIF o cepíllelo para eliminar la suciedad leve.
- ▶ Si el filtro FIM está muy sucio, lávelo con agua tibia.
- ▶ A continuación, deje que el filtro FIM se seque por completo durante al menos 24 horas.

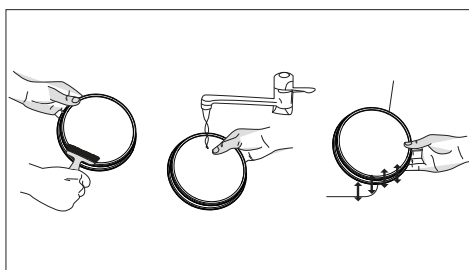


Fig. 9 – Limpieza del filtro MIF

Para limpiar el filtro para el polvo, puede extraer todo el elemento de filtro y lavarlo con agua tibia.

- ▶ Para ello, gire la parte superior del depósito para el polvo hacia la derecha. La marca ▼ de la parte superior apunta hacia la marca △ del depósito para el polvo. Saque el filtro para el polvo del depósito para el polvo.
- ▶ Para facilitar la limpieza, el captador de partículas gruesas también se puede desenroscar; para ello, gire el anillo hacia la derecha y tire de él hacia abajo.
- ▶ Lave el filtro para el polvo con agua tibia.
- ▶ Déjelo secar por completo durante al menos 24 horas.

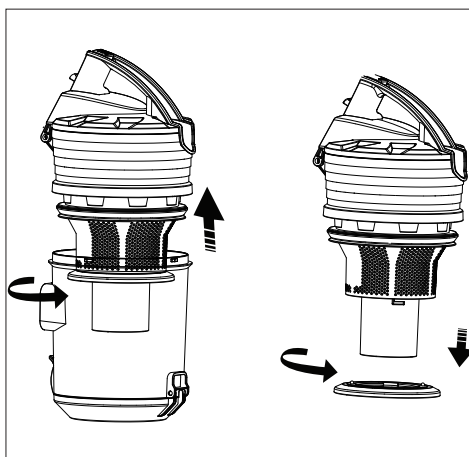


Fig. 10 – Extracción/limpieza del filtro para el polvo

Para volver a montar el filtro para el polvo, proceda en orden inverso:

- ▶ Coloque el captador de partículas gruesas sobre el filtro para el polvo de forma que el muelle del filtro encaje en la ranura del captador. Gírelo hacia la izquierda hasta que encastre.
- ▶ Introduzca el filtro para el polvo en el depósito para el polvo de forma que los muelles del depósito encajen en las ranuras de la parte superior del depósito.
Asegúrese de que la marca ▼ de la parte superior apunte hacia la marca △ del depósito para el polvo.
- ▶ Gire la parte superior del depósito para el polvo hacia la izquierda hasta que encaje de forma audible y las marcas ▼ y ▲ queden alineadas.

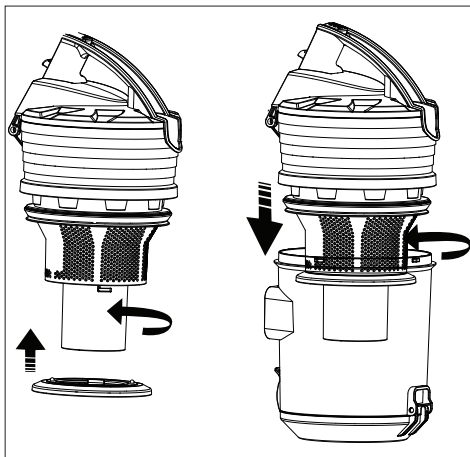


Fig. 11 – Colocación del filtro para el polvo



La pérdida de color del filtro no afecta a su funcionamiento.

- ▶ Cierre la tapa del depósito para el polvo y vuelva a colocarlo en el aparato de manera que encaje de forma audible.

27.4. Limpieza del filtro del aire de salida/motor

La aspiradora está equipada con un filtro del aire de salida/motor. Para asegurar un funcionamiento sin problemas, límpielo regularmente cada 6–12 meses.



¡AVISO!

¡Daños en el aparato!

El polvo aspirado puede entrar en el aparato y dañar el motor.

- ¡No utilice la aspiradora sin filtro o con un filtro dañado! Si un filtro está dañado, cámbielo inmediatamente.
- ▶ Gire la cubierta derecha del motor desde atrás en sentido contrario a las agujas del reloj, de modo que la marca ▲ de la tapa del filtro apunte hacia la marca ▼ en la parte superior del aparato. Quite la tapa.

- Sujete el filtro del motor por el asa y extráigalo del aparato.

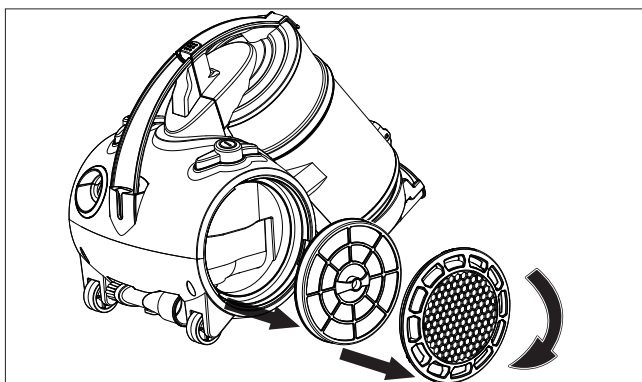


Fig. 12 – Extracción del filtro del motor

- Golpee suavemente el filtro HEPA o cepíllelo para eliminar la suciedad leve.
- Si el filtro HEPA está muy sucio, lávelo con agua tibia.
- A continuación, deje que el filtro HEPA se seque por completo durante al menos 24 horas.

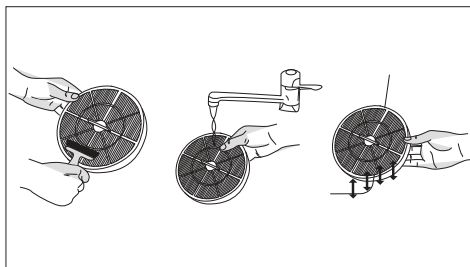


Fig. 13 – Limpieza del filtro HEPA

- Sujete el filtro del motor por el asa y vuelva a colocarlo en el aparato.
- Vuelva a colocar la cubierta del motor y gírela en el sentido de las agujas del reloj, de modo que la marca ▲ de la tapa del filtro apunte hacia la marca ▼ en la parte superior del aparato y la cubierta encaje de forma audible.

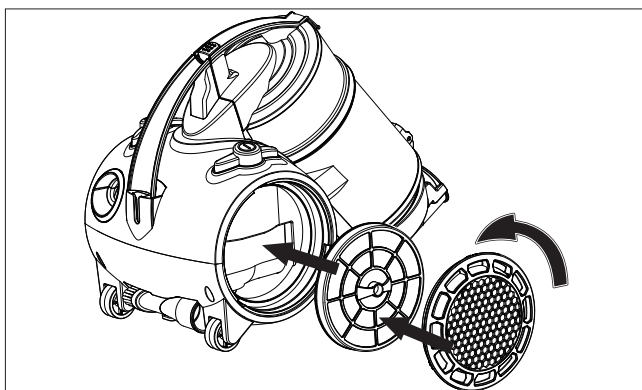


Fig. 14 – Colocación del filtro del motor

9. Solución de problemas

Si se produce un fallo en el aparato, compruebe primero si puede solucionar el problema con ayuda del siguiente resumen.

En ningún caso trate de reparar usted mismo los aparatos. Si fuera necesario reparar el aparato, póngase en contacto con nuestro Centro de servicio técnico o cualquier otro taller especializado autorizado.

Problema	Solución
La aspiradora no funciona.	▶ Compruebe la clavija de enchufe/toma de corriente. ▶ Pulse el botón de pie ①.
La potencia de aspiración es reducida.	El tubo, el tubo flexible o la boquilla de aspiración se han obstruido. ▶ Desenchufe el aparato y elimine la obstrucción. El filtro de polvo está sucio. ▶ Desenchufe el aparato y limpie los filtros.
La aspiradora emite ruidos extraños cuando está en marcha.	▶ Apague la aspiradora inmediatamente. ▶ Desenchufe el aparato. ▶ Compruebe si hay una obstrucción o si los filtros están sucios. ▶ Si es necesario, limpie los filtros o elimine la obstrucción.

10. Eliminación



EMBALAJE

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medioambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



Observe la siguiente indicación de los materiales de embalaje al separar los residuos con las abreviaturas (a) y los números (b):

1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



(Solo para Francia)

El símbolo «Triman» informa al consumidor de que el producto es reciclable, que está sujeto a un sistema ampliado de responsabilidad del fabricante y que en Francia se somete a una instrucción para la separación.



APARATO

Los residuos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medioambiente, así como los efectos negativos en la salud de las personas.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para más información, diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

11. Datos técnicos

Potencia:	700 W
Entrada:	220-240 V~ 50/60 Hz
Volumen:	72 dB $\pm$ 5 dB
Potencia de aspiración:	155 W $\pm$ 10 % - 21,5 kPa
Capacidad de polvo (neto/bruto):	1 l/2 l
Longitud del cable:	aprox. 5,2 m
Peso neto:	aprox. 5,4 kg
Dimensiones:	aprox. 43 x 23,5 x 32 cm
Tubo telescópico de aluminio	aprox. 86 cm
Sistema de filtro	Filtros MIF y HEPA 13 lavables

12. Información sobre la conformidad UE



Por la presente, MEDION AG declara que este aparato cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones pertinentes:

- Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética
- Directiva 2014/35/UE sobre baja tensión
- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

13. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	☎ (+34) 91 904 28 00
Dirección de asistencia técnica	
MEDION Service Center ENAME, S.A Parque Industrial de Coimbrões, LOTE 4 E 5 São João de Lourosa 3500-618 VISEU Portugal	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medionservice.com.

Por motivos de sostenibilidad, prescindimos de las condiciones de garantía impresas; también encontrará nuestras condiciones de garantía en nuestro portal de servicio posventa.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

14. Aviso legal

Copyright 2024

Versión: 05. junio 2024

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Indice

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	89
1.1. Spiegazione dei simboli	89
2. Utilizzo conforme	89
3. Indicazioni di sicurezza	90
4. Contenuto della confezione.....	93
5. Panoramica dell'apparecchio.....	94
6. Preparare l'aspirapolvere	97
7. Aspirazione	98
7.1. Dopo l'aspirazione	98
8. Pulizia e manutenzione	99
8.1. Svuotamento del contenitore della polvere	99
8.2. Pulizia del filtro per la polvere	100
8.3. Pulizia del filtro motore/aria di scarico.....	102
9. Risoluzione dei problemi	104
10. Smaltimento	104
11. Dati tecnici.....	105
12. Informazioni sulla conformità UE	105
13. Informazioni relative al servizio di assistenza	105
14. Note legali.....	106

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che sia di suo gradimento.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente queste istruzioni e le indicazioni di sicurezza. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso. Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Pericolo letale immediato!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo letale e/o pericolo di lesioni gravi irreversibili!



ATTENZIONE!

Avvertenza: possibili lesioni di media o lieve entità!



AVVERTENZA!

Avvertenza: pericolo di scosse elettriche!



AVVISO!

Seguire le indicazioni al fine di evitare danni materiali!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo dell'apparecchio!



Osservare le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso!



Simbolo per la classe di protezione II



Simbolo della corrente alternata



Utilizzo in ambienti chiusi

Gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo possono essere utilizzati solo in ambienti chiusi.

2. Utilizzo conforme

L'aspirapolvere è destinato all'aspirazione di sporco secco come polvere, briciole o pelucchi da pavimenti lisci, tappeti e imbottiture in ambienti interni o in auto. Non è idoneo all'aspirazione di liquidi.

L'apparecchio è destinato all'utilizzo domestico. Non è indicato per l'uso professionale.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- ▶ Non modificare l'apparecchio senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- ▶ Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- ▶ Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Indicazioni di sicurezza



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

L'uso improprio comporta il pericolo di lesioni.

- Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione spettanti all'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito!

Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa installata a regola d'arte e ben accessibile. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio.
- La presa deve essere liberamente accessibile per consentire di scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di emergenza.
- Estrarre la spina di alimentazione dell'apparecchio dalla presa elettrica:
 - quando si pulisce l'apparecchio,
 - quando l'apparecchio è incustodito,
 - quando l'apparecchio è umido o bagnato,
 - quando non si utilizza più l'apparecchio.

- Per estrarre la spina dalla presa elettrica tirare la spina, non il cavo di alimentazione.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non entri in contatto con oggetti o superfici calde (ad es. fornelli).
- Non mettere in funzione l'apparecchio se l'apparecchio stesso o il cavo di alimentazione presentano danni visibili o in caso di caduta dell'apparecchio.
- In caso di temporale, gli apparecchi collegati alla rete elettrica potrebbero subire danni. Pertanto, in caso di temporale, estrarre sempre la spina di alimentazione.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, e in seguito dopo ogni uso, verificare che l'apparecchio e il cavo di alimentazione non siano danneggiati.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione.
- Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se lo stesso o il cavo di alimentazione presentano danni visibili.

- Nel caso si riscontrino danni dovuti al trasporto, rivolgersi immediatamente al servizio di assistenza.
 - Non apportare in nessun caso modifiche all'apparecchio e non tentare di aprire e/o riparare autonomamente un componente dell'apparecchio.
 - Al fine di escludere eventuali pericoli, affidare le riparazioni del cavo di alimentazione esclusivamente a un centro specializzato, oppure rivolgersi al servizio di assistenza.
 - Se l'apparecchio produce fumo, emette odore di bruciato o rumori insoliti, spegnerlo immediatamente, staccare la spina e non metterlo in funzione.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, non tenerlo sotto acqua corrente e non collocarlo in ambienti umidi. Ciò può provocare scosse elettriche.
- Evitare il contatto con acqua o altri liquidi.
 - Tenere l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina lontani da lavandini, lavabi o simili.

- Non esporre l'apparecchio a spruzzi o gocce d'acqua.
- Non toccare mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di svuotare il contenitore della polvere o di pulire i filtri. Non utilizzare mai l'apparecchio senza i filtri.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

L'aspirazione di liquidi infiammabili o di determinati materiali solidi può comportare il rischio di incendio o esplosione.

- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali facilmente infiammabili. Non aspirare oggetti con bordi taglienti oppure oggetti o liquidi facilmente infiammabili, come fiammiferi o ceneri calde.
- Non aspirare in nessun caso polvere di toner (di stampanti laser, fotocopiatrici).



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni/pericolo di danni all'apparecchio!

L'utilizzo improprio dell'apparecchio può causare lesioni personali o danni all'apparecchio.

- Non utilizzare mai l'aspirapolvere su persone o animali.
- Non lasciare mai l'aspirapolvere incustodito quando è acceso.
- Non utilizzare l'aspirapolvere su superfici bagnate o per aspirare liquidi. Prima di utilizzare l'aspirapolvere su un tappeto appena sottoposto a lavaggio attendere che il detergente si sia completamente asciugato. In caso contrario, il motore potrebbe danneggiarsi.
- Non utilizzare l'aspirapolvere su superfici irregolari e assicurarsi che non possa cadere (ad es. durante la pulizia delle scale).
- Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere piccoli pezzi.

- Tenere i capelli e i capi d'abbigliamento lontani dall'apertura di aspirazione.
- Utilizzare l'aspirapolvere solo con i filtri e il contenitore della polvere montati.
- Non calpestare il tubo flessibile di aspirazione.
- Non posizionare alcun oggetto sopra l'aspirapolvere.
- Non coprire le aperture di aspirazione e di scarico.

4. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
- Verificare l'integrità della confezione e segnalare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Aspirapolvere
- Bocchetta universale per pavimenti
- Bocchetta per fessure/a spazzola
- Bocchetta per imbottiture
- Tubo di aspirazione telescopico
- Guida rapida

DE

FR

NL

ES

IT

EN

5. Panoramica dell'apparecchio

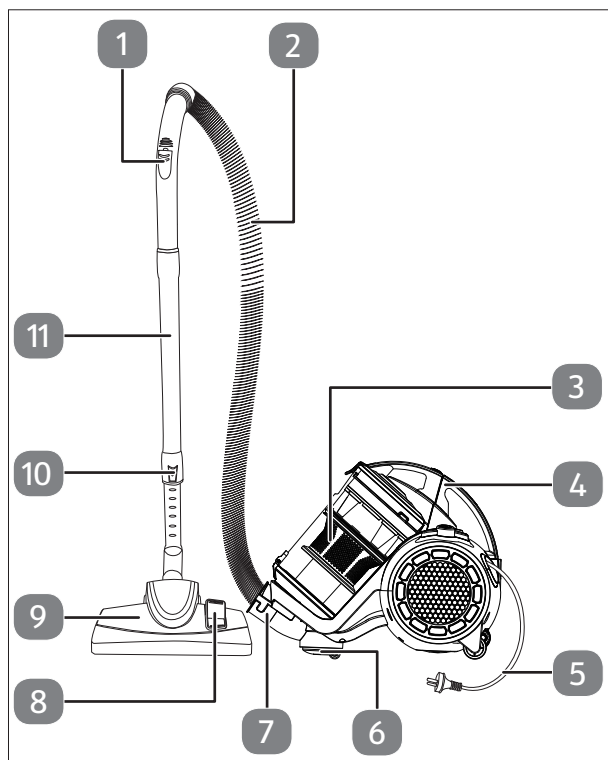


Fig. 1 – Panoramica dell'apparecchio

1. Bocchetta di aspirazione con valvola dell'aria secondaria
2. Tubo di aspirazione flessibile
3. Contenitore della polvere con sistema di filtraggio
4. Maniglia per il trasporto
5. Cavo di alimentazione con spina
6. Ruota orientabile
7. Apertura del tubo flessibile di aspirazione
8. Leva per l'impostazione della bocchetta universale per pavimenti: con spazzola/senza spazzola
9. Bocchetta universale per pavimenti
10. Pulsante di blocco per l'estensione del tubo di aspirazione
11. Tubo di aspirazione telescopico

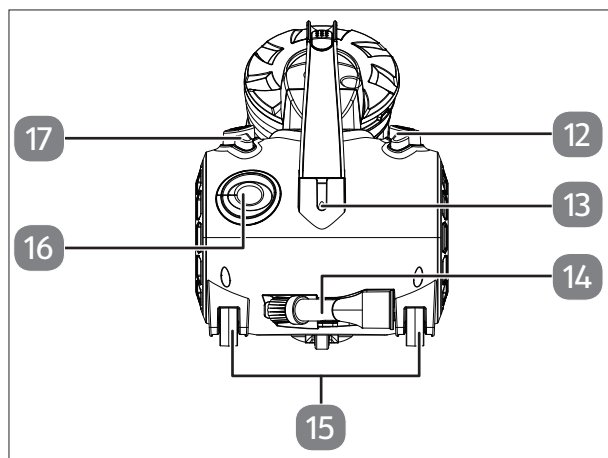


Fig. 2 – Lato posteriore

- 12. Tasto a pedale (I): accensione/spengimento
- 13. Supporto del tubo di aspirazione
- 14. Supporto bocchetta per fessure/a spazzola (bocchetta già montata)
- 15. Ruote
- 16. Vano per il riavvolgimento del cavo
- 17. Tasto a pedale (⏻): riavvolgimento del cavo

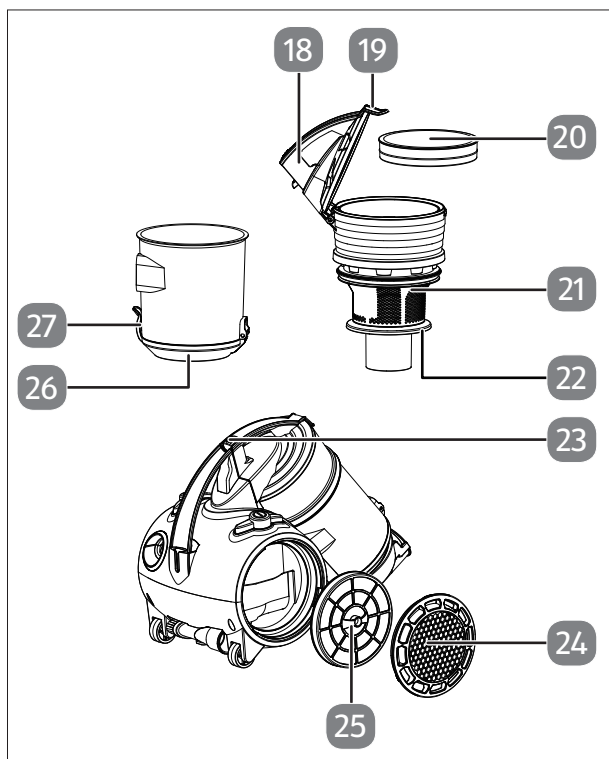


Fig. 3 – Sistemi di filtraggio

- 18. Coperchio superiore contenitore della polvere/sistema di filtraggio
- 19. Meccanismo di bloccaggio coperchio superiore contenitore della polvere/sistema di filtraggio
- 20. Filtro MIF per l'aria di aspirazione
- 21. Filtro aria di aspirazione
- 22. Filtro per impurità grossolane
- 23. Tasto di sblocco per contenitore della polvere
- 24. Copertura del filtro motore
- 25. Filtro aria di scarico HEPA 13
- 26. Coperchio inferiore del contenitore della polvere
- 27. Meccanismo di bloccaggio coperchio inferiore del contenitore della polvere

6. Preparare l'aspirapolvere

- ▶ Inserire il tubo flessibile di aspirazione nella bocchetta di aspirazione.
- ▶ Inserire la bocchetta di aspirazione nel tubo telescopico.
- ▶ Adattare la lunghezza del tubo telescopico alla propria altezza premendo il tasto di arresto e allontanando o avvicinando i due elementi.
- ▶ Inserire l'attacco a baionetta del tubo flessibile di aspirazione nell'apertura sotto il contenitore della polvere e fissare il tubo flessibile di aspirazione ruotandolo in senso orario.
- ▶ Per rimuovere il tubo flessibile di aspirazione, ruotare il fermo a baionetta verso sinistra.
- ▶ Inserire nel tubo telescopico una bocchetta di aspirazione adatta:

Bocchetta di aspirazione	Utilizzo
Bocchetta universale per pavimenti	• Tasto a pedale premuto: tappeti a pelo corto e pavimenti lisci • Tasto a pedale rialzato: tappeti a pelo lungo
Bocchetta a spazzola	Aspirazione di oggetti delicati come libri, cornici
Bocchetta per fughe	Aspirazione di angoli, punti fuori dalla portata della bocchetta per pavimenti, pieghe di stoffa ecc.
Bocchetta per imbottiture	Aspirazione di imbottiture o materassi

- ▶ Assicurarsi che il contenitore della polvere sia inserito correttamente.
- ▶ Srotolare il cavo di alimentazione fino al segno giallo tirando la spina in corrispondenza della relativa impugnatura. Se si vede il segno rosso significa che il cavo è completamente srotolato. Continuando a tirare si rischia di danneggiare il tamburo avvolgicavo. Pertanto, srotolare il cavo con cautela e lentamente fino al segno giallo.
- ▶ Inserire la spina in una presa elettrica installata a norma.

L'aspirapolvere è pronto all'uso.

7. Aspirazione

- ▶ Premere il tasto a pedale  per accendere l'aspirapolvere.
- ▶ Passare la bocchetta di aspirazione sopra la superficie da pulire.
- ▶ Per ridurre la potenza di aspirazione, ad es. se si deve passare l'aspiratore su delle tende, far scorrere la copertura della valvola dell'aria secondaria. Quanto più è aperta la valvola, tanto più si riduce la potenza di aspirazione della bocchetta.

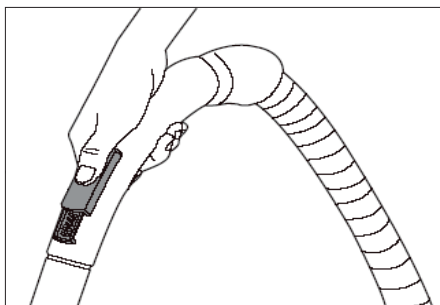


Fig. 4 – Regolazione della potenza di aspirazione

7.1. Dopo l'aspirazione

- ▶ Premere il tasto a pedale  per spegnere l'aspirapolvere.
- ▶ Staccare la spina dalla presa di corrente tirando la spina, non il cavo di alimentazione.
- ▶ Premere il tasto a pedale  per riavvolgere il cavo.

ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni a causa delle oscillazioni incontrollate del cavo.

- Tenere saldamente il cavo durante il riavvolgimento per evitare che oscilli.

- ▶ Inserire il supporto della bocchetta sul supporto per il tubo di aspirazione telescopico dell'apparecchio.

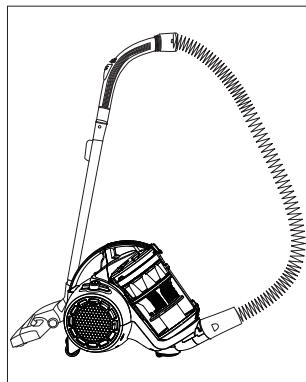


Fig. 5 – Supporto del tubo di aspirazione

- ▶ Riporre l'aspirapolvere in un luogo asciutto, al riparo dalla luce diretta del sole.

8. Pulizia e manutenzione

Svuotare il contenitore della polvere e pulire regolarmente i filtri.

AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Prima di ogni pulizia dell'aspirapolvere scollegare la spina dalla presa elettrica tirando la spina, non il cavo di alimentazione.

AVVISO!

Possibili danni all'apparecchio!

L'utilizzo di detergenti errati può danneggiare le superfici o le scritte presenti sull'apparecchio.

- Non utilizzare in alcun caso detergenti corrosivi, abrasivi o granulosi, a base di acido acetico, soda o solventi, in quanto possono danneggiare le superfici o le scritte sull'apparecchio.

8.1. Svuotamento del contenitore della polvere

- Premere il tasto di blocco del contenitore della polvere (A) e tirare il contenitore (B) verso l'alto tramite l'apposita maniglia.

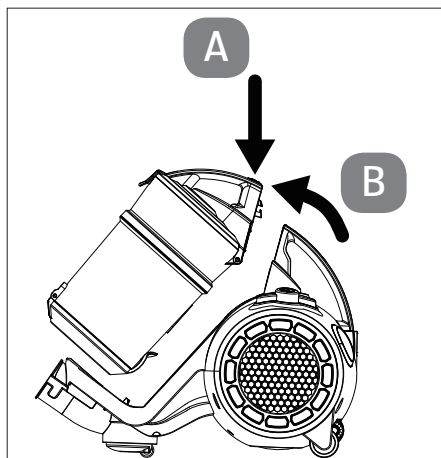


Fig. 6 – Rimozione del contenitore della polvere

- Aprire il meccanismo di blocco del coperchio inferiore del contenitore della polvere.

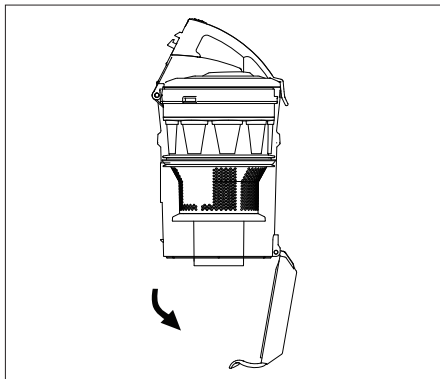


Fig. 7 – Apertura del contenitore della polvere

ATTENZIONE!

Pericolo di danni alla salute!

L'inalazione della polvere durante lo svuotamento del relativo contenitore può causare danni alla salute o allergie.

- Svuotare il contenitore della polvere all'aperto sopra un bidone dei rifiuti.
- Svuotare regolarmente il contenitore della polvere.
- Pulire regolarmente il filtro.

8.2. Pulizia del filtro per la polvere

L'aspirapolvere è dotato di un filtro MIF. Pulire regolarmente il filtro per garantire il funzionamento corretto dell'apparecchio.

ATTENZIONE!

Pericolo di danni alla salute!

L'inalazione della polvere può causare danni alla salute o allergie.

- Non utilizzare l'aspirapolvere senza il filtro o con un filtro danneggiato! La polvere aspirata può diffondersi nell'aria. Sostituire immediatamente il filtro danneggiato.

- Estrarre il contenitore della polvere dall'apparecchio come descritto nel capitolo precedente.

- ▶ Aprire il coperchio superiore del filtro ed estrarre il filtro MIF tirandolo verso l'alto.

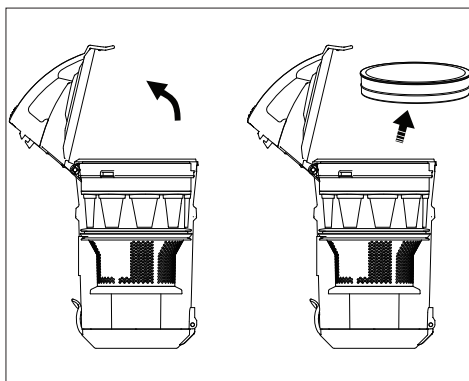


Fig. 8 – Rimozione del filtro per la polvere

- ▶ Rimuovere lo sporco leggero presente sul filtro MIF dandovi dei lievi colpetti oppure passandovi sopra una spazzola.
- ▶ Se il filtro MIF è molto sporco, lavarlo con acqua tiepida.
- ▶ Lasciare quindi asciugare completamente il filtro MIF per almeno 24 ore.

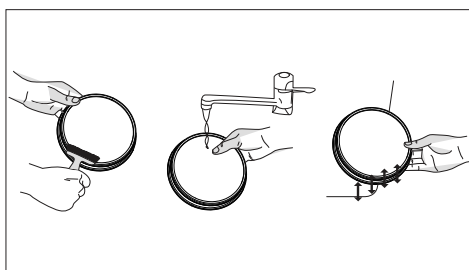


Fig. 9 – Pulizia del filtro MIF

Per pulire il filtro della polvere, rimuovere il portafiltro completo e lavarlo con acqua tiepida.

- ▶ Per farlo, ruotare la parte superiore del contenitore della polvere verso destra. Il simbolo ▼ sulla parte superiore è rivolto verso il simbolo △ del contenitore della polvere. Estrarre il filtro della polvere dal contenitore della polvere.
- ▶ Per facilitare la pulizia, il filtro per le impurità grossolane può essere svitato ruotando l'anello verso destra e tirando il filtro verso il basso.
- ▶ Lavare il filtro della polvere con acqua tiepida.
- ▶ Lasciare che asciughi completamente per almeno 24 ore.

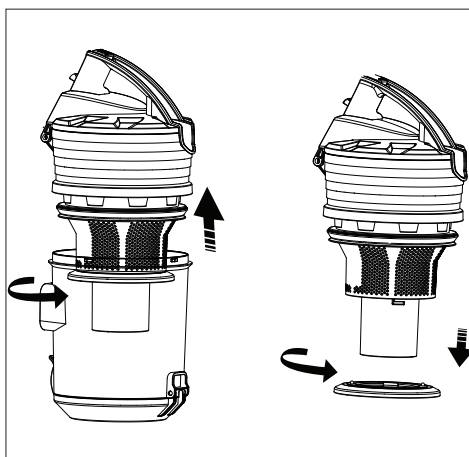


Fig. 10 – Rimozione/pulizia del filtro della polvere

Per rimontare il filtro della polvere, procedere in ordine inverso:

- ▶ Posizionare il filtro per le impurità grossolane sul filtro della polvere in modo che la molla del filtro della polvere si innesti nella scanalatura del filtro per le impurità grossolane. Ruotarlo verso sinistra fino a farlo scattare in posizione.
- ▶ Inserire il filtro della polvere nel contenitore della polvere in modo che le molle del contenitore della polvere si inseriscano nelle scanalature della parte superiore del contenitore della polvere.
Assicurarsi che il simbolo ▼ sulla parte superiore sia allineato al simbolo △ del contenitore della polvere.

- ▶ Ruotare verso sinistra la parte superiore del contenitore della polvere fino a farla scattare in posizione con i simboli ▼ e ▲ allineati.

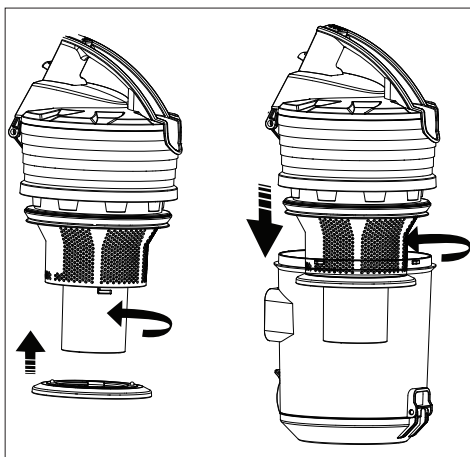


Fig. 11 – Inserimento del filtro della polvere



Eventuali variazioni di colore non compromettono la funzione del filtro.

- ▶ Chiudere il coperchio del contenitore della polvere e reinserirlo nell'apparecchio in modo che scatti in posizione con un clic.

8.3. Pulizia del filtro motore/aria di scarico

L'aspirapolvere è dotato di un filtro motore/aria di scarico. Pulire regolarmente il filtro ogni 6-12 mesi per garantire il funzionamento corretto dell'apparecchio.



AVVISO!

Danni all'apparecchio!

La polvere aspirata può penetrare nell'apparecchio e danneggiare il motore.

- Non utilizzare l'aspirapolvere senza il filtro o con un filtro danneggiato! Sostituire immediatamente il filtro danneggiato.
- ▶ Da dietro ruotare in senso antiorario il coperchio del motore sul lato destro in modo che il simbolo ▲ sul coperchio del filtro sia rivolto verso il simbolo ▼ sulla parte superiore dell'apparecchio. Rimuovere il coperchio.

- ▶ Afferrare il filtro motore dalla maniglia ed estrarlo dall'apparecchio.

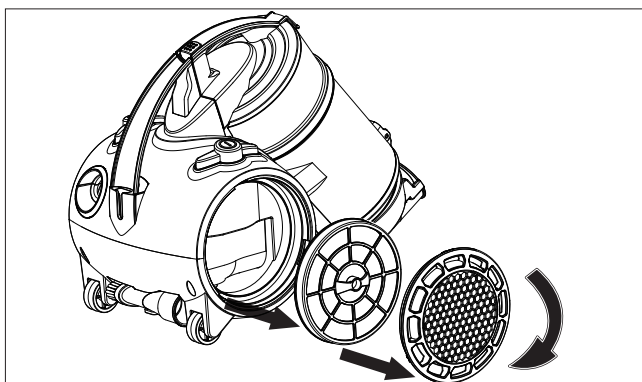


Fig. 12 – Rimozione del filtro del motore

- ▶ Rimuovere lo sporco leggero presente sul filtro HEPA dandovi dei lievi colpetti oppure passandovi sopra una spazzola.
- ▶ Se il filtro HEPA è molto sporco, lavarlo con acqua tiepida.
- ▶ Lasciare quindi asciugare completamente il filtro HEPA per almeno 24 ore.

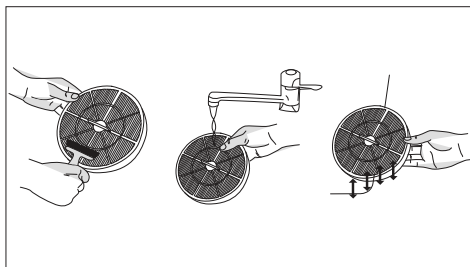


Fig. 13 – Pulizia del filtro HEPA

- ▶ Afferrare il filtro motore dall'impugnatura e inserirlo nuovamente nell'apparecchio.
- ▶ Riposizionare il coperchio del motore e ruotarlo in senso orario facendolo scattare in posizione in modo che il simbolo ▲ sul coperchio del filtro sia rivolto verso il simbolo ▼ sulla parte superiore dell'apparecchio.

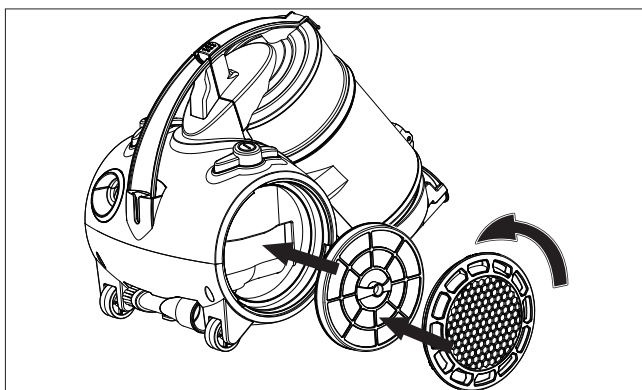


Fig. 14 – Inserimento del filtro motore

9. Risoluzione dei problemi

In caso di anomalie dell'apparecchio, verificare per prima cosa se sia possibile risolvere il problema con l'ausilio del prospetto seguente.

Non tentare mai di riparare autonomamente gli apparecchi. Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro servizio di assistenza o a un altro centro di riparazione specializzato.

Problema	Soluzione
L'aspirapolvere non funziona.	▶ Controllare la spina/la presa di corrente. ▶ Premere il tasto a pedale ①.
La potenza di aspirazione è ridotta.	Il tubo di aspirazione telescopico, quello flessibile o la bocchetta sono ostruiti. ▶ Estrarre la spina di alimentazione e rimuovere l'ostruzione. Il filtro della polvere è sporco. ▶ Estrarre la spina di alimentazione e pulire i filtri.
L'aspirapolvere emette rumori insoliti durante l'uso.	▶ Spegnerne immediatamente l'aspirapolvere. ▶ Estrarre la spina di alimentazione dalla presa di corrente. ▶ Controllare che non vi sia un'ostruzione o che i filtri non siano sporchi. ▶ Se necessario pulire i filtri e/o rimuovere l'ostruzione.

10. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



Fare attenzione all'indicazione dei materiali di imballaggio per la raccolta differenziata dei rifiuti. Fare riferimento alle seguenti abbreviazioni (a) e codici numerici (b): 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi



(Solo per la Francia)

Il simbolo "Triman" informa il consumatore che il prodotto è riciclabile e soggetto a un sistema esteso di responsabilità del produttore e a disposizioni di smistamento applicabili in Francia.



APPARECCHIO

Tutti i prodotti usati contrassegnati con il simbolo a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati, riducendo l'impatto ambientale e gli effetti negativi sulla salute umana.

Consegnare l'apparecchio dismesso a un centro di raccolta per rifiuti elettronici o a un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

11. Dati tecnici

Potenza:	700 W
Ingresso:	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Rumorosità:	72 dB $\pm$ 5 dB
Potenza di aspirazione:	155 W $\pm$ 10 % – 21,5 kPa
Capacità del contenitore della polvere (netta/lorda):	1 l / 2 l
Lunghezza cavo:	ca. 5,2 m
Peso netto:	ca. 5,4 kg
Dimensioni:	ca. 43 x 23,5 x 32 cm
Tubo telescopico in alluminio	ca. 86 cm
Sistema di filtri	Filtro MIF e HEPA 13 lavabile

12. Informazioni sulla conformità UE



MEDION AG dichiara che l'apparecchio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni vigenti in materia:

- Direttiva EMC 2014/30/UE
- Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

13. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-17.00	☎ 800 580250
Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medionservice.com.

Per ragioni di sostenibilità abbiamo deciso di non stampare le condizioni di garanzia: le nostre condizioni di garanzia sono reperibili sul nostro portale dell'assistenza.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

14. Note legali

Copyright 2024

Ultimo aggiornamento: 05. giugno 2024

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

Contents

1. Information about this user manual	109
1.1. Explanation of symbols	109
2. Proper use	109
3. Safety instructions	110
4. Package contents	113
5. Appliance overview	114
6. Preparing the vacuum cleaner	117
7. Vacuuming	118
7.1. After vacuuming	118
8. Cleaning and care	119
8.1. Emptying the dust container	119
8.2. Cleaning the dust filter	120
8.3. Cleaning the exhaust air/motor filter	122
9. Troubleshooting	124
10. Disposal	124
11. Technical specifications	125
12. EU – Declaration of Conformity	125
13. Service information	125
14. Legal Notice	126

1. Information about this user manual



Thank you for choosing our product. We hope you enjoy using this appliance.

Please read the safety instructions and the user manual carefully before using the appliance for the first time. Note the warnings on the appliance and in the user manual.

Always keep the user manual close to hand. If you sell the appliance or give it away, please ensure that you also pass on this user manual. It is an essential component of the product.

1.1. Explanation of symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.



DANGER!

Warning: risk of fatal injury!



WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!



CAUTION!

Warning: risk of minor and/or moderate injuries!



WARNING!

Warning: risk of electric shock!



NOTICE!

Follow these instructions to prevent damage to the appliance!



More detailed information about using the appliance!



Follow the instructions in the user manual!



Symbol for protection class II



Symbol for alternating current (AC)



Indoor use

Appliances with this symbol are intended exclusively for use indoors.

2. Proper use

The vacuum cleaner is intended for vacuuming dry dirt such as dust, crumbs or fluff from flat floors, carpets and upholstery indoors (or in cars). It is not suitable for vacuuming liquids.

This appliance is designed for use in private households. The appliance is not intended for commercial use.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- ▶ Do not modify the appliance without our consent and do not use any auxiliary equipment that we have not approved or supplied.
- ▶ Only use replacement parts or accessories that we have supplied or approved.
- ▶ Comply with all the information in this user manual, especially the safety instructions. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.

3. Safety instructions



WARNING!

Risk of injury!

Risk of injury due to improper use.

- Keep the appliance and its accessories out of the reach of children.
- This appliance can be used by children over the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or by those without experience and/or knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the dangers that result from it.
- Children must not be allowed to play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children.
- Children younger than 8 should be kept away from the appliance and the connection cable.



WARNING!

Risk of electric shock/ short circuit!

There is a risk of electric shock/short circuit from live parts.

- Only connect the appliance to a properly installed and easily accessible power socket. The local mains voltage must correspond to the technical specifications for the appliance.
- The socket must be easily accessible so that you can unplug the appliance from the mains quickly if necessary.
- Unplug the appliance from the socket:
 - when you are cleaning the appliance
 - when the appliance is unattended
 - the appliance is damp or wet
 - when you are no longer using the appliance
- Always hold the plug to pull it out and never pull the mains cable.
- Do not allow the power cord to come into contact with

hot objects or surfaces (e.g. cooker hob).

- Do not use if the appliance or the power cord is visibly damaged or if the appliance has been dropped.
- Appliances connected to the mains during a thunderstorm may be damaged by power surges. You should therefore always unplug the mains plug during thunderstorms.
- Check the appliance and the mains cable for damage before using the appliance for the first time and after each use.
- Completely unwind the mains cable.
- Do not kink or crush the mains cable.
- Do not use the appliance if you notice that it, or its mains cable, is damaged.
- Contact our Service team without delay if the appliance has been damaged during transport.
- Do not, under any circumstances, make any unauthorised modifications to the appliance or try to open a

component and/or repair it yourself.

- To avoid risks, the mains cable should only be repaired by an authorised repair workshop. Alternatively, contact our customer service team.
- If the appliance produces smoke, gives off a burnt smell or makes unusual noises, switch it off immediately, unplug the mains plug and do not use it.

The appliance must not be submerged in water or other liquids, nor exposed to running water or used in damp environments, as this may result in an electric shock.

- Do not let the appliance come into contact with water or other liquids.
- Keep the appliance, the mains cable and the mains plug away from wash basins, sinks and similar.
- Never expose the appliance to water drops or water spray.
- Never touch the appliance or the mains cable with wet hands.

- Use the appliance indoors only.
- Unplug the plug from the socket before emptying the dust container or cleaning the filter. Do not use the appliance without the filter elements.



WARNING!

Risk of explosion!

There is a risk of fire or explosion when vacuuming up flammable liquids or certain solid materials.

- Never use the appliance near highly flammable materials. Do not vacuum up sharp-edged or highly flammable objects such as matches or hot ashes and do not vacuum up liquids.
- Do not vacuum up toner dust (carbon black from laser printers, photocopiers) under any circumstances.



CAUTION!

Risk of injury/risk of damage to the appliance!

There is a risk of injury or damage to the appliance due to improper use.

- Never use the vacuum cleaner to vacuum people or animals.
- Never leave the vacuum cleaner unattended while switched on.
- Never use the vacuum cleaner on damp surfaces or to vacuum up liquids. Before vacuuming a freshly shampooed carpet, wait until the cleaning agent is completely dry. The motor could otherwise be damaged.
- Do not use the vacuum cleaner on uneven surfaces and ensure that the vacuum cleaner cannot fall (e.g. when cleaning stairs).
- Do not use the appliance to collect small parts.
- Keep hair and loose items of clothing away from the suction opening.
- Always use the vacuum cleaner with the filters and dust container inserted.
- Do not tread on the suction hose.
- Do not place any objects on the vacuum cleaner.
- Do not cover the suction and exhaust openings.

4. Package contents

DE

FR

NL

ES

IT

EN



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

There is a risk of choking and suffocation due to swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Keep the plastic packaging out of the reach of children.

- ▶ Remove the product from the packaging and remove all packaging material.
- ▶ Check whether all the items in the delivery are present. Contact us within 14 days after purchase if any items are missing.

The following items are supplied with your product:

- Vacuum cleaner
- Universal floor nozzle
- Crevice/brush nozzle
- Upholstery nozzle
- Telescopic tube
- Short manual

5. Appliance overview

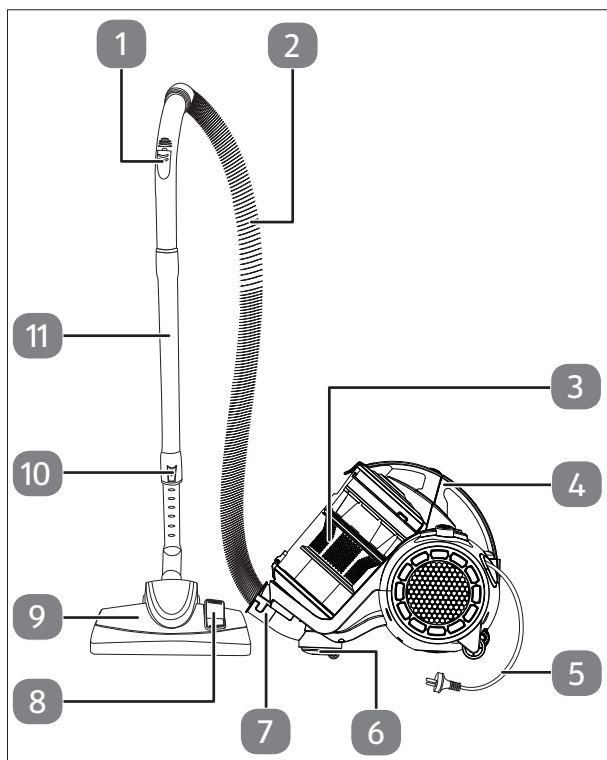


Fig. 1 – Appliance overview

1. Suction piece with air inlet valve
2. Vacuum hose
3. Dust container with filter system
4. Handle
5. Mains cable with mains plug
6. Swivel castor
7. Suction hose opening
8. Foot lever for adjusting the universal floor nozzle: with brush/without brush
9. Universal floor nozzle
10. Locking button for suction pipe extension
11. Telescopic tube

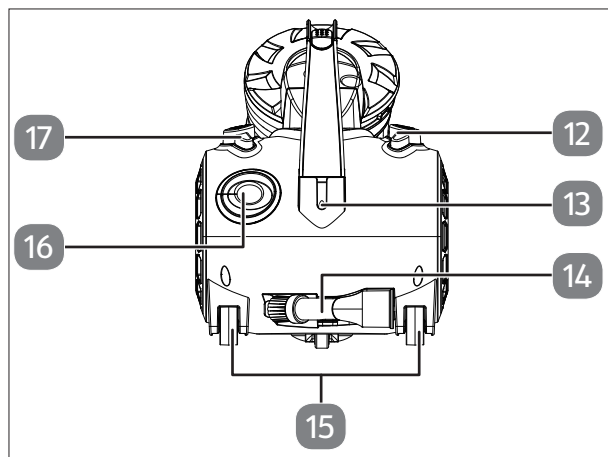


Fig. 2 – Back

- 12. Foot switch (⏻): Switch on/off
- 13. Suction pipe holder
- 14. Holder for crevice/brush nozzle (nozzle already fitted)
- 15. Rollers
- 16. Cable winding duct
- 17. Foot switch (🔌): wind up cable

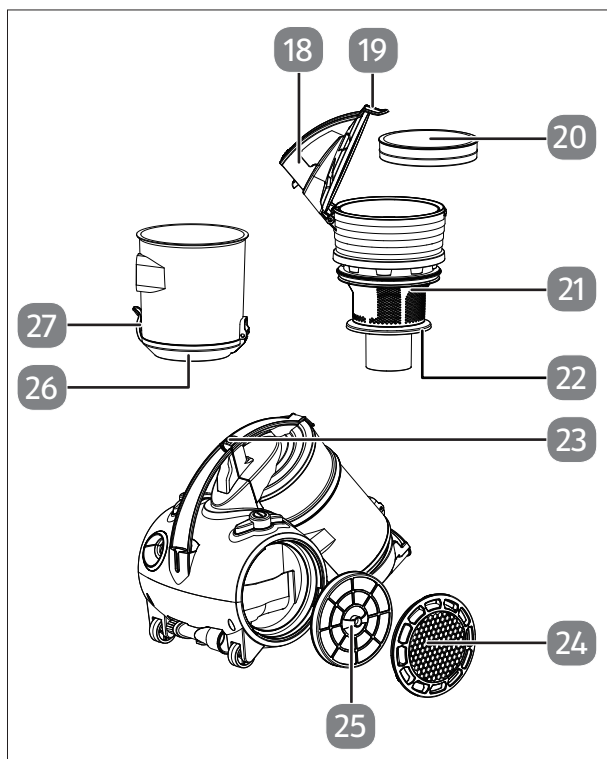


Fig. 3 – Filter systems

- 18. Upper dust container/filter system cover
- 19. Lock for the upper dust container/filter system cover
- 20. MIF filter for the intake air
- 21. Intake air filter
- 22. Coarse particle collector
- 23. Release button for the dust container
- 24. Cover for motor filter
- 25. HEPA 13 exhaust air filter
- 26. Lower dust container cover
- 27. Lock for lower dust container cover

6. Preparing the vacuum cleaner

- ▶ Insert the suction hose into the suction piece.
- ▶ Connect the suction piece and the telescopic extension together.
- ▶ Adjust the telescopic extension to your height by pressing the locking button and extending or retracting the tube.
- ▶ Insert the bayonet connection of the suction hose into the opening beneath the dust container and secure the suction hose by turning it clockwise.
- ▶ To remove the suction hose, turn the bayonet catch anti-clockwise.
- ▶ Attach a suitable suction nozzle to the telescopic extension:

Suction nozzle	Application
Universal floor nozzle	• Pressed foot switch: short pile carpet and smooth floors • Foot switch up: high pile carpets
Brush nozzle	Vacuuming sensitive objects such as books, picture frames etc.
Crevice nozzle	Vacuuming corners and places the floor nozzle cannot reach, folds in fabric etc.
Upholstery nozzle	Vacuuming upholstery or mattresses

- ▶ Make sure that the dust container is inserted correctly.
- ▶ Unwind the mains cable to the yellow mark by pulling the handle of the mains plug. When the red mark is visible, the cable is fully unwound and further pulling can damage the cable drum. You should therefore unwind the cable carefully and slowly as soon as the yellow mark is visible.
- ▶ Plug the mains plug into a properly installed earthed power socket.

Your vacuum cleaner is now ready for use.

7. Vacuuming

- ▶ Press the foot switch (I) to switch the vacuum cleaner on.
- ▶ To vacuum, push or pull the nozzle over the area to be cleaned.
- ▶ To reduce the suction power if necessary, e.g. when vacuuming curtains, move the cover of the air inlet valve. The further you open the valve, the lower the suction power at the bottom of the nozzle.

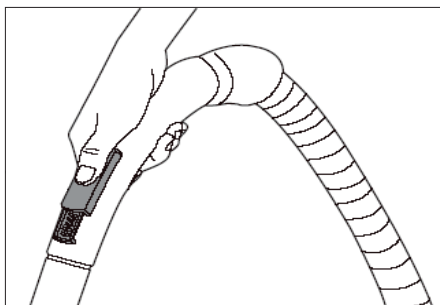


Fig. 4 – Regulating the suction power

7.1. After vacuuming

- ▶ Press the foot switch (I) to switch off the vacuum cleaner.
- ▶ Unplug the mains plug from the socket, do not pull on the cable, but pull the plug instead.
- ▶ Press the foot switch (⚡) to wind up the cable.

CAUTION!

Risk of injury!

There is a risk of injury from the cable swinging wildly.

- Hold the cable firmly to prevent the cable from swinging back and forth.

- ▶ Push the fixture on the nozzle onto the suction pipe holder on the appliance.

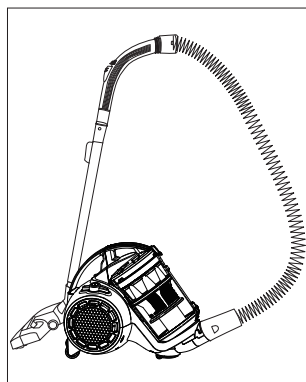


Fig. 5 – Suction pipe holder

- ▶ To store the vacuum cleaner, place it in a dry place without exposure to direct sunlight.

8. Cleaning and care

Empty the dust container and clean the filter regularly.

WARNING!

Risk of electric shock!

There is a risk of electric shock due to live parts.

- Always unplug the mains plug from the socket before cleaning the vacuum cleaner, do not pull on the cable, but pull the plug instead.

NOTICE!

Possibility of damage to the appliance!

The wrong cleaning agents can damage the surfaces or the printing on them.

- Never use acidic, abrasive or granular, acetic-acid-, soda- or solvent-based cleaning agents. These may damage the appliance surfaces or the printing on it.

8.1. Emptying the dust container

- ▶ Press the release button on the dust container (A) and pull the dust container (B) upwards by the handle.

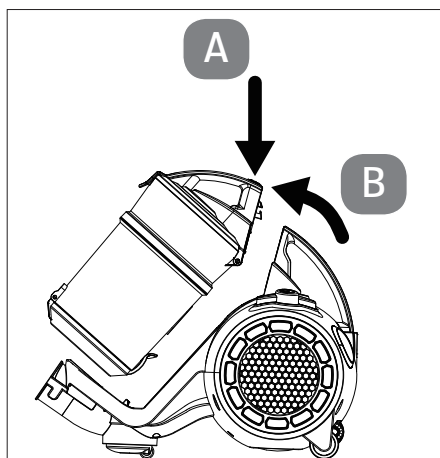


Fig. 6 – Removing the dust container

- ▶ Open the latch for the lower dust container cover.

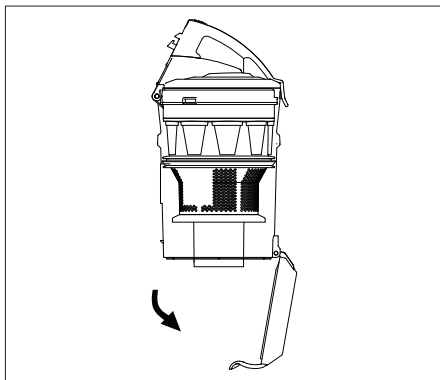


Fig. 7 – Opening the dust container

CAUTION!

Harmful to health!

If you inhale the dust when emptying the vacuum cleaner, this can be hazardous to health or trigger allergies.

- Empty the dust container outdoors, directly over a dustbin.
- Empty the dust container regularly.
- Clean the dust filter regularly.

8.2. Cleaning the dust filter

The vacuum cleaner has an MIF filter. Clean this regularly to ensure fault-free operation.

CAUTION!

Harmful to health!

If you inhale the dust, this can be hazardous to health or trigger allergies.

- Do not operate the vacuum cleaner with a damaged filter or without a filter! Vacuumed dust can get into the air in the room. Replace a damaged filter without delay.

- ▶ Remove the dust container from the appliance as described in the previous section.

- ▶ Open the upper filter cover and remove the MIF filter from the dust container by pulling it upwards.

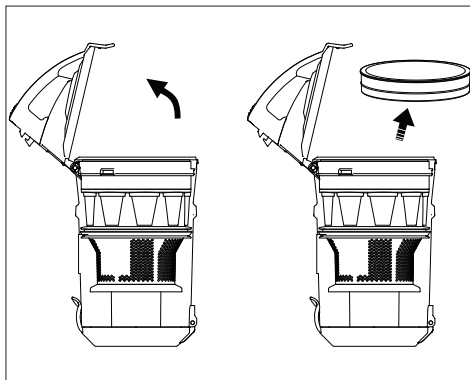


Fig. 8 – Removing the dust filter

- ▶ Tap or brush light soiling out of the MIF filter.
- ▶ If the MIF filter is heavily soiled, wash it under lukewarm water.
- ▶ Then allow the MIF filter to dry completely for at least 24 hours.

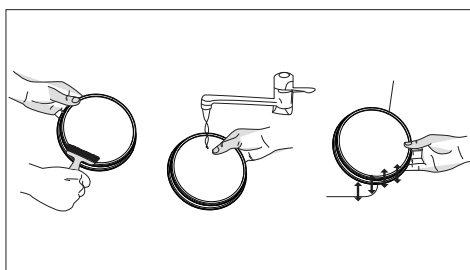


Fig. 9 – Cleaning the MIF filter

To clean the dust filter, you can remove the entire filter insert and rinse it out under lukewarm water.

- ▶ To do this, turn the upper part of the dust container clockwise. The marking ▼ on the upper part points to the marking △ on the dust container. Lift the dust filter out of the dust container.
- ▶ To make cleaning easier, the coarse particle collector can also be unscrewed, turn the ring clockwise then pull it downwards and remove.
- ▶ Rinse out the dust filter under lukewarm water.
- ▶ Leave it to dry completely for at least 24 hours.

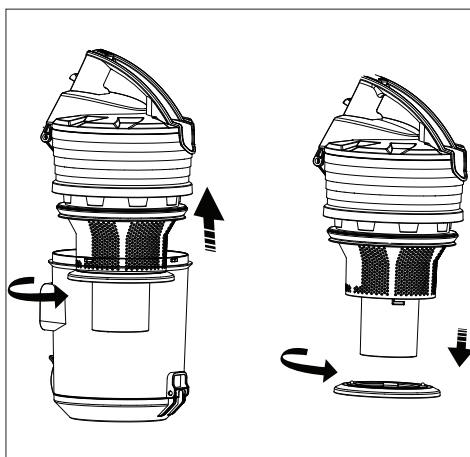


Fig. 10 – Removing/cleaning the dust filter

To reassemble the dust filter, proceed in reverse order:

- ▶ Place the coarse particle collector on the dust filter so that the spring on the dust filter engages in the groove of the coarse particle collector. Turn it to the left until it clicks into place.
- ▶ Insert the dust filter into the dust container so that the springs of the dust container engage in the grooves of the upper part of the dust filter. Make sure that the marking ▼ on the upper part points to the marking △ on the dust container.
- ▶ Turn the upper part of the dust container anti-clockwise until it audibly clicks into place and the markings ▼ and ▲ are aligned.

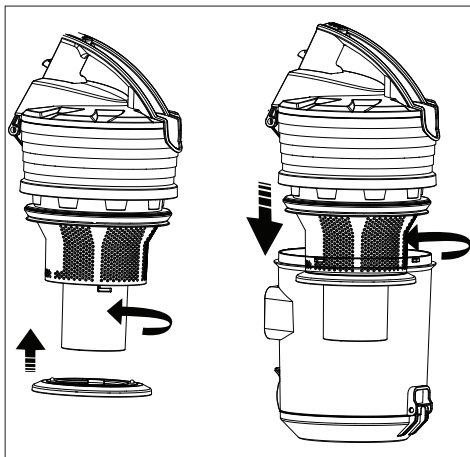


Fig. 11 – Inserting the dust filter



Any discolouration that may remain will not affect the filter function.

- ▶ Close the dust container cover and insert it back into the appliance until it clicks into place.

8.3. Cleaning the exhaust air/motor filter

The vacuum cleaner has an exhaust air/motor filter. Clean this regularly every 6–12 months to ensure fault-free operation.



NOTICE!

Damage to the appliance!

Vacuumed up dust can get inside the appliance and damage the motor.

- Do not operate the vacuum cleaner with a damaged filter or without a filter! Replace a damaged filter without delay.
- ▶ Turn the right-hand motor cover anti-clockwise from the rear so that the marking ▲ on the filter cover points to the marking ▼ on the top of the appliance. Remove the cover.

- ▶ Hold the motor filter by the handle and remove it from the appliance.

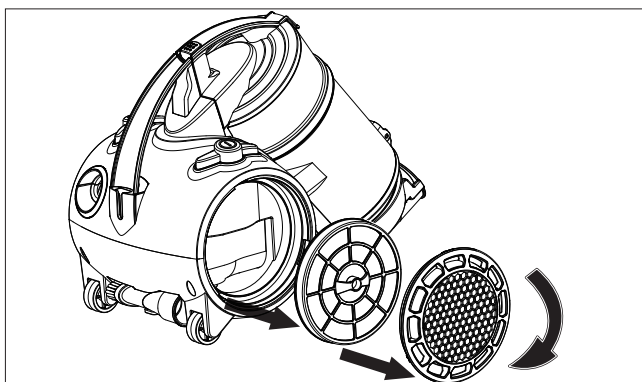


Fig. 12 – Removing motor filter

- ▶ Tap or brush light soiling out of the HEPA filter.
- ▶ If the HEPA filter is heavily soiled, wash it under lukewarm water.
- ▶ Then allow the HEPA filter to dry completely for at least 24 hours.

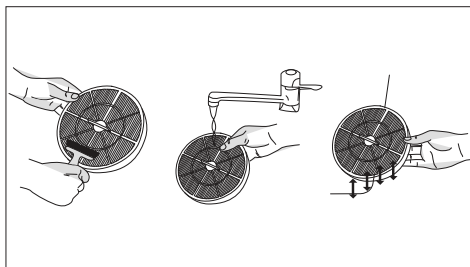


Fig. 13 – Cleaning the HEPA filter

- ▶ Hold the motor filter by the handle and insert it back into the appliance.
- ▶ Replace the motor cover and turn the cover clockwise so that the marking ▲ on the filter cover points to the marking ▼ on the top of the appliance and audibly clicks into place.

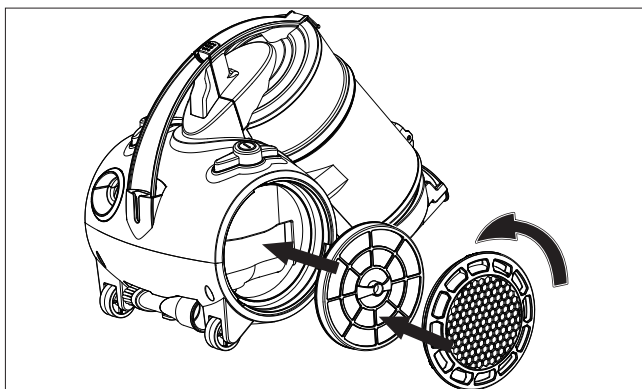


Fig. 14 – Inserting the motor filter

9. Troubleshooting

If the appliance stops working properly, please refer to the troubleshooting table shown below to see if you can resolve the problem yourself.

Never attempt to repair the appliance yourself. If a repair is necessary, please contact our Service Centre or a suitable authorised repair workshop.

Problem	Solution
The vacuum cleaner is not working.	▶ Check the mains plug/socket. ▶ Press the foot switch ①.
The suction power is reduced.	Suction pipe, hose, or nozzle is blocked. ▶ Unplug the mains plug and remove the blockage. Dust filter is dirty. ▶ Unplug the mains plug and clean the filters.
The vacuum cleaner makes unusual noises during operation.	▶ Switch off the vacuum cleaner immediately. ▶ Unplug the mains plug. ▶ Check whether there is a blockage or the filters are dirty. ▶ If necessary, clean the filters and/or remove the blockage.

10. Disposal



PACKAGING

Your appliance has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.



Observe the following labels on the packaging materials regarding waste separation with the abbreviations (a) and numbers (b):

1–7: plastics/20–22: paper and cardboard/80–98: composite materials

(France only)



The “Triman” symbol tells the consumer that the product can be recycled, is covered by an extended system of manufacturer’s responsibility and must be sorted by material type in France.



APPLIANCE

All old appliances marked with the symbol shown must not be disposed of in normal household waste.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the appliance must be properly disposed of at the end of its service life.

This involves separating the materials in the appliance for the purpose of recycling as well as minimising the environmental impact and negative effects on human health.

Take old appliances to an electrical scrap collection point or a recycling centre.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.

11. Technical specifications

Output:	700 W
Input:	220–240 V~ 50/60 Hz
Noise level:	72 dB ± 5 dB
Vacuum power:	155 W ± 10 % – 21.5 kPa
Dust capacity (net/gross):	1 l / 2 l
Cable length:	approx. 5.2 m
Weight net/gross:	approx. 5.4 kg
Dimensions:	approx. 43 x 23.5 x 32 cm
Aluminium telescopic extension	approx. 86 cm
Filter system	Washable MIF and HEPA 13 filter

12. EU – Declaration of Conformity



MEDION AG hereby declares that this appliance complies with the fundamental requirements and the other relevant provisions of:

- EMC Directive 2014/30/EU
- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- Ecodesign Directive 2009/125/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU

13. Service information

Please contact our Customer Service team if your device ever stops working the way you want or expect it to. There are several ways for you to contact us:

- In our Service-Community, you can meet other users, as well as our staff, and you can exchange your experiences and pass on your knowledge there. You will find our Service-Community at community.medion.com.
- Alternatively, use our contact form at www.medion.com/contact.
- You can also contact our Service team via our hotline or by post.

Opening times	Hotline number UK
Mon – Fri: 08.00 – 20.00 Sat – Sun: 10.00 – 16.00	① 0333 3213106
Service address	
MEDION Electronics Ltd. 120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan Swindon SN3 5JF, Wiltshire United Kingdom	



You can download this and many other sets of operating instructions from our service portal at www.medionservice.com.

We have stopped providing printed copies of our warranty terms and conditions as part of our commitment to sustainability, but you can access the warranty terms and conditions on our service portal.

You can also scan the QR code on the side of the screen, to download the operating instructions onto your mobile device from the service portal.

14. Legal Notice

Copyright 2024
Date: 05. June 2024
All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.
Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.
Copyright is owned by the company:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germany

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

Prodotto in Cina

